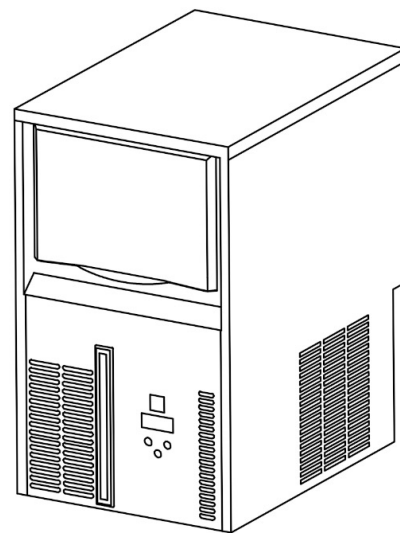


Produttore di ghiaccio cubetto pieno

Electronic Smart Interface - ESI



IT*

Manuale d'uso e manutenzione
Produttore di ghiaccio cubetto pieno



*Istruzioni in lingua originale
Instructions are translated from original language (Italian)



5501-0023_R00

Premessa



Leggere le seguenti istruzioni, inclusi i termini di garanzia, prima di procedere all'installazione e all'utilizzo dell'apparecchiatura.

Il manuale delle istruzioni per l'installazione, l'uso e la manutenzione (di seguito denominato "manuale") fornisce all'utente informazioni utili per utilizzare l'apparecchiatura correttamente e in sicurezza.

Quanto di seguito scritto non deve essere considerato come un lungo ed oneroso elenco di avvertenze, bensì come una serie di istruzioni atte a migliorare in tutti i sensi le prestazioni dell'apparecchiatura e ad evitare soprattutto il succedersi di danni alle persone, cose o animali derivanti da procedure d'uso e di conduzione scorrette.

È molto importante che ogni persona addetta al trasporto, all'installazione, alla messa in servizio, all'uso, alla manutenzione, alla riparazione e allo smantellamento dell'apparecchiatura consulti e legga attentamente questo manuale prima di procedere alle varie operazioni, allo scopo di evitare manovre errate e inconvenienti che potrebbero pregiudicare l'integrità dell'apparecchiatura o risultare pericolosi per l'incolumità delle persone. Si raccomanda di informare periodicamente l'utente sulle normative in materia di sicurezza. È importante, inoltre, istruire ed aggiornare il personale autorizzato ad operare sull'apparecchiatura sull'uso e la manutenzione della stessa.

È altresì importante che il manuale venga sempre tenuto a disposizione dell'operatore e venga conservato con cura sul luogo d'esercizio dell'apparecchiatura affinché sia facilmente ed immediatamente accessibile per poter essere consultato in caso di dubbi e, comunque, ogni qualvolta le circostanze lo richiedano.

Se, dopo aver letto il presente manuale, persistessero ancora dubbi o incertezze sull'uso dell'apparecchiatura, contattare senza esitazione il Costruttore o il Centro assistenza autorizzato, che sarà a disposizione per assicurare una pronta ed accurata assistenza per un miglior funzionamento e la massima efficienza della stessa. Si ricorda infine che, durante tutte le fasi di utilizzo dell'apparecchiatura dovranno sempre essere osservate le normative vigenti in materia di sicurezza, igiene sul lavoro e tutela dell'ambiente. È quindi compito dell'utente controllare che l'apparecchiatura venga azionata ed utilizzata unicamente in condizioni ottimali di sicurezza sia per le persone sia per gli animali e le cose.

IMPORTANTE

1. Il fabbricante declina ogni responsabilità per qualsiasi operazione effettuata sull'apparecchiatura trascurando le indicazioni riportate sul manuale.
2. Il produttore si riserva il diritto di modificare le caratteristiche delle apparecchiature presentate in questa pubblicazione senza preavviso.
3. E' vietata la riproduzione anche parziale del presente manuale.
4. Il presente manuale è disponibile in formato digitale, contattare il fornitore oppure l'assistenza clienti di riferimento;
4. Il manuale deve essere sempre conservato nei pressi dell'apparecchiatura, in un luogo facilmente accessibile. Gli operatori e gli addetti all'uso ed alla manutenzione dell'apparecchiatura devono poterlo reperire e consultare facilmente in qualsiasi momento.

Contenuti

A	AVVERTENZE E INFORMAZIONI DI SICUREZZA.....	5
	A.1 Informazioni generali.....	5
	A.2 Dispositivi di protezione individuale.....	5
	A.3 Produttori di ghiaccio a propano R290.....	6
	A.4 Sicurezza generale.....	6
	A.5 Dispositivi di protezione installati sull'apparecchiatura.....	6
	A.6 Segnaletica presente sul produttore di ghiaccio.....	7
	A.7 Uso scorretto ragionevolmente prevedibile.....	7
	A.8 Rischi residui.....	7
	A.9 Allacciamento idraulico.....	8
	A.10 Allacciamento elettrico.....	8
	A.11 Pulizia dell'apparecchiatura.....	8
	A.12 Manutenzione preventiva.....	8
	A.13 Ricambi e accessori.....	8
	A.14 Avvertenze per l'utilizzo e la manutenzione.....	8
	A.15 Manutenzione dell'apparecchiatura.....	8
B	GARANZIA.....	9
	B.1 Termini di garanzia ed esclusioni.....	9
C	NORME DI SICUREZZA GENERALI.....	10
	C.1 Introduzione.....	10
	C.2 Caratteristiche meccaniche di sicurezza, rischi.....	10
	C.3 Dispositivi di protezione installati sull'apparecchiatura.....	10
	C.3.1 Ripari.....	10
	C.3.2 Dispositivi di sicurezza.....	10
	C.4 Segnaletica di sicurezza da esporre sull'apparecchiatura o attorno a essa.....	10
	C.5 Cessato utilizzo.....	10
D	INFORMAZIONI GENERALI.....	11
	D.1 Introduzione.....	11
	D.2 Collaudo.....	11
	D.3 Definizioni.....	11
	D.4 Dati d'identificazione della macchina e del costruttore.....	11
	D.5 Responsabilità.....	12
	D.6 Diritti d'autore.....	12
	D.7 Conservazione del manuale.....	12
	D.8 Destinatari del manuale.....	12
E	USO ORDINARIO DELL'APPARECCHIATURA.....	12
	E.1 Caratteristiche del personale abilitato a intervenire sull'apparecchiatura.....	12
	E.2 Requisiti di base per l'uso dell'apparecchiatura.....	12
F	DATI TECNICI.....	13
G	DESCRIZIONE, CARATTERISTICHE E DESTINAZIONE D'USO.....	13
	G.1 Introduzione alla macchina.....	13
H	INSTALLAZIONE.....	14
	H.1 Immagazzinamento.....	14
	H.2 Movimentazione della macchina.....	14
	H.3 Disimballaggio e smaltimento.....	14
	H.4 Posizionamento.....	14
	H.5 Allacciamento idrico.....	16
	H.6 Allacciamento elettrico.....	17
	H.7 Dispositivi di sicurezza installati.....	17
	H.8 Posizionamento fabbricatore di ghiaccio modulare.....	17
	H.8.1 Installazione sonda livello ghiaccio.....	17
	H.8.2 Allacciamento fabbricatore di ghiaccio modulare.....	18
	H.8.3 Descrizione fabbricatore di ghiaccio modulare.....	18
	H.8.4 Allacciamento fabbricatore di ghiaccio modulare.....	19
I	DESCRIZIONE COMANDI.....	20
	I.1 Significato dei colori del pulsante START.....	20
J	AVVIAMENTO.....	21
	J.1 Avviamento.....	21
	J.2 Controlli preliminari e pulizia interna.....	21
	J.3 Prima accensione.....	22
	J.4 Spegnimento e accensioni successive.....	23
K	REGOLAZIONI.....	24
	K.1 Regolazioni.....	24
	K.2 Menu cubetto.....	24
	K.3 Menu utente e service.....	24
	K.4 Orologio e schedulazioni.....	24
L	CURA E MANUTENZIONE.....	25
	L.1 Cura e manutenzione.....	25
	L.2 Smontaggio componenti interni.....	25
	L.3 Smontaggio rampa.....	26
	L.4 Pulizia componenti smontati.....	27
	L.5 Pulizia vasca.....	27
	L.6 Pulizia parti esterne.....	27
	L.7 Pulizia filtro aria.....	27

	L.8	Rimontaggio.....	27
	L.9	Svuotamento vaschetta con presenza ghiaccio nel deposito	28
	L.10	Manutenzione straordinaria	28
M		TABELLA MANUTENZIONE E SMALTIMENTO	28
	M.1	Manutenzione e smaltimento.....	28
	M.2	Periodi di non utilizzo.....	28
	M.3	Smaltimento apparecchiatura.....	28
N		AVVISO	29
	N.1	Avvisi display	29
O		ALLARMI	29
	O.1	Allarmi display	29
	O.2	Tabella allarmi	30
	O.3	Blackout elettrico	30

A AVVERTENZE E INFORMAZIONI DI SICUREZZA

A.1 Informazioni generali

Per consentire un sicuro utilizzo dell'apparecchiatura e una corretta comprensione del manuale è necessario avere una buona conoscenza dei termini e delle convenzioni tipografiche utilizzate nella documentazione. Per contrassegnare e permettere di riconoscere i vari tipi di pericolo, nel manuale vengono utilizzati i seguenti simboli:



AVVERTENZA

Pericolo per la salute e la sicurezza delle persone addette.



AVVERTENZA

Pericolo di elettrocuzione - tensione pericolosa.



ATTENZIONE

Pericolo di danni all'apparecchiatura o al prodotto.



IMPORTANTE

Istruzioni o informazioni importanti sul prodotto.



Equipotenzialità.



Leggere le istruzioni prima di usare l'apparecchiatura.



Chiarimenti e spiegazioni

- Solo ed esclusivamente personale specializzato è autorizzato ad operare sull'apparecchiatura.
- Questa apparecchiatura non deve essere utilizzata da persone (bambini inclusi) che abbiano capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o che non abbiano esperienza o conoscenze sufficienti, a meno che non siano sotto la supervisione o seguano le istruzioni delle persone responsabili della loro sicurezza.
- Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchiatura.
- Tenere gli imballaggi e i detergenti lontani dalla portata dei bambini.
- Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza sorveglianza.
- Per la propria incolumità, non usare benzina o altri materiali infiammabili, allo stato gassoso o liquido, in prossimità di questa o altre apparecchiature.
- Non conservare sostanze esplosive, quali contenitori sotto pressione con propellente infiammabile, in questa apparecchiatura.
- Fare riferimento ai dati indicati nella targhetta caratteristiche dell'apparecchiatura per i rapporti con il Costruttore (es. per la richiesta di pezzi di ricambio, ecc.).
- All'atto della demolizione dell'apparecchiatura la marcatura CE dovrà essere distrutta.
- Conservare con cura le presenti istruzioni per un'ulteriore consultazione da parte dei vari operatori.

A.2 Dispositivi di protezione individuale

Tabella riassuntiva dei dispositivi di protezione individuale (DPI) da utilizzare durante le varie fasi di vita dell'apparecchiatura.

Fase	Indumenti di protezione	Calzature di sicurezza	Guanti	Occhiali	Casco o elmetto
Trasporto	-	●	○	-	○
Movimentazione	●	●	○	-	-
Rimozione dell'imballo	○	●	○	-	-
Installazione	○	●	● ¹	-	-
Uso ordinario	●	●	● ²	○	-
Regolazioni	○	●	-	-	-
Pulizia ordinaria	○	●	● ¹⁻³	○	-
Pulizia straordinaria	○	●	● ¹⁻³	○	-
Manutenzione	○	●	○	-	-

Fase	Indumenti di protezione	Calzature di sicurezza	Guanti	Occhiali	Casco o elmetto
					
Smontaggio	○	●	○	○	-
Demolizione	○	●	○	○	-
Legenda:					
●	DPI PREVISTO				
○	DPI A DISPOSIZIONE O DA UTILIZZARE SE NECESSARIO				
-	DPI NON PREVISTO				

1. Durante questi interventi è necessario indossare guanti antitaglio. Si ricorda che il mancato utilizzo dei dispositivi di protezione individuale da parte degli operatori, del personale specializzato o degli altri addetti all'utilizzo dell'apparecchiatura può comportare l'esposizione a danni alla salute (in base al modello).
2. Durante queste operazioni, i guanti devono essere termoresistenti e idonei al contatto con l'acqua e con le sostanze utilizzate (fare riferimento alla scheda di sicurezza delle sostanze utilizzate per informazioni riguardo ai DPI richiesti). Si ricorda che il mancato utilizzo dei dispositivi di protezione individuale da parte degli operatori, del personale specializzato o degli altri addetti all'utilizzo dell'apparecchiatura può comportare l'esposizione a rischi chimici e causare eventuali danni alla salute (in base al modello).
3. Durante questi interventi, i guanti devono essere idonei al contatto con le sostanze chimiche utilizzate (fare riferimento alla scheda di sicurezza delle sostanze utilizzate per informazioni riguardo ai DPI previsti). Si ricorda che il mancato utilizzo dei dispositivi di protezione individuale da parte degli operatori, del personale specializzato o degli altri addetti all'utilizzo dell'apparecchiatura può comportare l'esposizione a rischi chimici e causare eventuali danni alla salute (in base al modello).

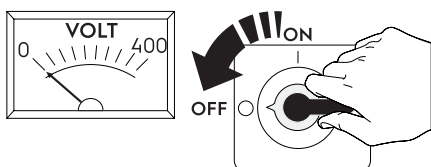
A.3 Produttori di ghiaccio a propano R290



- Il produttore di ghiaccio contiene propano R-290. La quantità differisce in base al modello di produttore ed è indicata nella targhetta dati.
- Il propano è un refrigerante naturale con un GWP (Global Warming Potential) pari a 3. Ciò significa che ha un impatto minimo sull'ambiente.
- Il gas R-290 è un gas infiammabile (norma ISO 817). L'installatore è tenuto a verificare eventuali prescrizioni in materia antincendio nel luogo di installazione.
- Il gas R-290 ha un peso molecolare superiore a quello dell'aria. In caso di perdite dall'apparecchiatura, il gas tenderà ad accumularsi verso il basso; evitare di incassare la macchina in zone ribassate.
- Mantenere l'apparecchiatura ad un raggio di distanza di almeno 3mt. da eventuali fonti di fiamma, materiali combustibili o esplosivi. Assicurarsi che ci sia sempre un buon ricircolo d'aria nel luogo di installazione dell'apparecchiatura.

A.4 Sicurezza generale

- Le apparecchiature sono provviste di dispositivi di sicurezza elettrici e/o meccanici, atti alla protezione dei lavoratori e dell'apparecchiatura stessa.
- Non far mai funzionare l'apparecchiatura rimuovendo, modificando o manomettendo i ripari, le protezioni o i dispositivi di sicurezza.
- Non apportare modifiche alle parti fornite con l'apparecchiatura.
- Alcune illustrazioni del manuale rappresentano l'apparecchiatura, o parti di essa, senza protezioni o con protezioni rimosse. Ciò è fatto unicamente per esigenze di spiegazione. È sempre vietato utilizzare l'apparecchiatura senza le protezioni o con i dispositivi di protezione disattivati.



Togliere l'alimentazione all'apparecchiatura prima di procedere a qualsiasi procedura di installazione, montaggio, pulizia o manutenzione.

- È vietato rimuovere, manomettere o rendere illeggibili la marcatura CE nonché le etichette e i segnali di sicurezza, di pericolo e di obbligo riportati sull'apparecchiatura.
- Il livello di pressione sonora ponderata A non eccede i 70 dB(A).
- Le seguenti operazioni devono essere eseguite da personale specializzato autorizzato o da tecnici dell'Assistenza clienti dotati di adeguati dispositivi di protezione individuale (A.2 Dispositivi di protezione individuale), attrezzatura e mezzi ausiliari, che possono chiedere al Costruttore di fornire un manuale di servizio:
 - Installazione e montaggio
 - Posizionamento
 - Connessioni elettriche
 - Pulizia, riparazione e manutenzione straordinaria della macchina
 - Smaltimento dell'apparecchiatura
 - Interventi su apparecchiature elettriche

A.5 Dispositivi di protezione installati sull'apparecchiatura

Ripari - L'apparecchiatura è dotata di:

- Protezioni fisse (es. carter, coperchi, pannellature laterali, ecc.), fissate all'apparecchiatura e/o al telaio con viti o attacchi rapidi smontabili o apribili solo con utensili o attrezzi. Si diffida pertanto l'utilizzatore dal rimuovere o manomettere tali dispositivi. Il Costruttore declina ogni responsabilità per i danni dovuti a manomissioni o mancato utilizzo delle protezioni;
- Protezioni mobili interbloccate (porta) per l'accesso all'interno dell'apparecchiatura;
- Pannelli o porte di accesso all'equipaggiamento elettrico dell'apparecchiatura realizzati con pannelli incernierati apribili sempre con appositi attrezzi. L'apertura del pannello o della porta non è consentita ad apparecchiatura connessa a rete elettrica.

Dispositivi di sicurezza - L'apparecchiatura è dotata di:

- Sonda di sicurezza che monitora la temperatura dell'impianto frigo e blocca il funzionamento in caso si raggiungano temperature anomale. In caso di anomalia alla sonda il funzionamento del produttore di ghiaccio viene immediatamente interrotto.

A.6 Segnaletica presente sul produttore di ghiaccio

Pericolo	Significato
	PROPANO R-290 Pericolo di incendio in caso di perdite di GAS
	Non usare fiamme libere in prossimità dell'apparecchio
	leggere e capire il contenuto del manuale prima di mettere in funzione l'apparecchio

A.7 Uso scorretto ragionevolmente prevedibile

Si considera scorretto qualsiasi uso diverso da quanto specificato nel presente manuale. Durante l'esercizio dell'apparecchiatura non sono ammessi altri tipi di lavori o attività che vanno considerati scorretti e che in generale possono comportare rischi per la sicurezza degli addetti e danni all'apparecchiatura. Si considerano usi scorretti ragionevolmente prevedibili:

- Mancata manutenzione, pulizia e controlli periodici dell'apparecchiatura;
- Modifiche strutturali o modifiche alla logica di funzionamento;
- Manomissione dei ripari o dei dispositivi di sicurezza;
- Non utilizzo dei dispositivi di protezione individuale da parte degli operatori, del personale specializzato e dei manutentori;
- Non utilizzo di accessori idonei (ad es. l'uso di attrezzature, scale non adatte);
- Deposito, nelle vicinanze dell'apparecchiatura, di materiali combustibili o infiammabili, o comunque non compatibili o non pertinenti con la lavorazione;
- Errata installazione dell'apparecchiatura;
- Introduzione nell'apparecchiatura di oggetti non compatibili con il suo utilizzo o che possono danneggiare l'apparecchiatura stessa, le persone o inquinare l'ambiente;
- Salire sull'apparecchiatura;
- Non osservanza di quanto riportato nell'uso previsto dell'apparecchiatura;
- Altri comportamenti che causano rischi non eliminabili dal Costruttore.

A.8 Rischi residui

L'apparecchiatura evidenzia rischi che non sono stati eliminati completamente dal punto di vista progettuale o con l'installazione di adeguate protezioni. Ciò nonostante, con il presente manuale il Costruttore si è adoperato per informare gli operatori di tali rischi, indicando in modo puntuale i dispositivi di protezione individuale che gli operatori stessi devono utilizzare. Al fine di limitare i rischi, è necessario garantire spazio a sufficienza durante l'installazione dell'unità.

Per preservare tali condizioni, le zone circostanti l'apparecchiatura devono sempre:

1. Essere mantenute libere da ostacoli (come scalette, attrezzi, contenitori, scatole, ecc.);
2. Essere pulite e asciutte;
3. Essere ben illuminate.

Per la completa informazione del Cliente si riportano di seguito i rischi residui che permangono sull'apparecchiatura: tali comportamenti sono da considerare scorretti e quindi sono severamente vietati.

Rischio residuo	Descrizione della situazione di pericolo
Scivolamento o caduta	L'operatore può scivolare per presenza di acqua, sostanze liquide o sporco sul pavimento.
Ferite da taglio	L'operatore tocca, deliberatamente o meno, alcuni componenti con superfici affilate durante la pulizia dell'apparecchiatura senza usare guanti di protezione.
Ustioni da freddo	L'operatore tocca, deliberatamente o meno, alcuni componenti interni dell'apparecchiatura come serpentine del circuito di raffreddamento
Elettrocuzione	Contatto con alcune parti durante operazioni di manutenzione eseguite con il quadro elettrico in tensione.
Caduta dall'alto	L'operatore interviene sull'apparecchiatura utilizzando sistemi per l'accesso alla parte superiore non adatti (es. scale a pioli o vi sale sopra).
Schiacciamento o lesione	Il personale specializzato potrebbe non fissare correttamente il pannello di controllo preposto all'accesso al vano tecnico.
Caduta dall'alto	L'operatore interviene sull'apparecchiatura utilizzando sistemi per l'accesso alla parte superiore non adatti (es. scale a pioli o vi sale sopra).
Schiacciamento o cesoiamento	Possibile rischio a danno degli arti superiori che si può verificare durante l'operazione di chiusura cappa.
Ribaltamento carichi	Utilizzo di sistemi di sollevamento o accessori non adatti o con carico sbilanciato durante la movimentazione dell'apparecchiatura o dell'imballo che la contiene.
Sostanze chimiche	Contatto con sostanze chimiche (es. disincrostante, ecc.) senza utilizzare appropriate misure di sicurezza. Fare pertanto sempre riferimento alle schede di sicurezza e alle etichettature del prodotto utilizzato.

A.9 Allacciamento idraulico

- La pressione dell'acqua di funzionamento (minima e massima) deve essere compresa tra: 1 bar [100 kPa] e 5 bar [500 kPa];
- La temperatura dell'acqua di funzionamento (minima e massima) deve essere compresa tra: +10°C e +32°C;
- La durezza dell'acqua di funzionamento deve essere inferiore a 20°f (11,2°d)
- Verificare che non vi siano perdite d'acqua visibili durante e dopo il primo uso della macchina.

A.10 Allacciamento elettrico

- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito dall'Assistenza Clienti o comunque da personale specializzato in modo da prevenire ogni rischio.

A.11 Pulizia dell'apparecchiatura

- Non toccare l'apparecchiatura se si hanno mani e/o piedi umidi né a piedi scalzi.
- Utilizzare una scala con guardia al corpo per interventi su apparecchiature con accessibilità alta.
- Prima di iniziare qualsiasi operazione di pulizia occorre mettere l'apparecchiatura in condizioni di sicurezza.
- Rispettare le competenze per i vari interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria. La non osservanza delle avvertenze può essere causa di rischi per il personale.
- Non nebulizzare acqua né utilizzare getti d'acqua o apparecchi di pulizia a vapore o ad alta pressione.

A.12 Manutenzione preventiva

Al fine di garantire la sicurezza e le prestazioni dell'apparecchiatura, si consiglia di far eseguire le operazioni di manutenzione agli ingegneri autorizzati ogni 12 mesi, in conformità con i manuali di servizio. Per maggiori informazioni, contattare il centro assistenza locale.

A.13 Ricambi e accessori

Utilizzare esclusivamente accessori e/o ricambi originali. Il non utilizzo di accessori e/o ricambi originali farà decadere la garanzia del produttore originale e può rendere l'apparecchiatura non conforme agli standard di sicurezza.

A.14 Avvertenze per l'utilizzo e la manutenzione

- Nell'apparecchiatura sono presenti principalmente rischi di natura meccanica, termica ed elettrica. Ove possibile, i rischi sono stati neutralizzati:
 - direttamente, adottando soluzioni progettuali adeguate.
 - o indirettamente adottando ripari, protezioni e dispositivi di sicurezza.
- Eventuali situazioni anomale vengono segnalate sul display posto sul cruscotto.
- Durante la manutenzione permangono tuttavia alcuni rischi che non è possibile eliminare e che devono essere neutralizzati adottando comportamenti e precauzioni specifiche.
- È vietato compiere su organi in movimento qualsiasi operazione di controllo, pulizia, riparazione e manutenzione. I lavoratori devono essere informati di questo divieto mediante avvisi chiaramente visibili.
- Si raccomanda di controllare periodicamente il corretto funzionamento dei dispositivi di sicurezza e l'isolamento dei cavi elettrici (sostituirli se danneggiati).

Nel caso dovesse verificarsi qualche sostanziale anomalia (es. corto circuiti, rinvenimenti di cavi fuori dalla morsettiera, avarie di motori, deterioramenti delle guaine di protezione dei cavi elettrici, ecc.) l'operatore addetto all'uso ordinario dell'apparecchiatura deve:

- Disattivare immediatamente l'apparecchiatura;
- Se presente, chiudere l'eventuale alimentazione idrica dell'apparecchiatura intercettando l'acqua.

A.15 Manutenzione dell'apparecchiatura

- Gli intervalli d'ispezione e manutenzione dipendono dalle condizioni effettive di funzionamento dell'apparecchiatura e dalle condizioni ambientali (presenza di polvere, umidità, ecc.), pertanto non possono essere forniti degli intervalli di tempo ben definiti. È comunque consigliabile, per limitare al minimo le interruzioni di servizio, una scrupolosa e periodica manutenzione dell'apparecchiatura.
- Si consiglia, inoltre, di stipulare un contratto di manutenzione preventiva e programmata con l'Assistenza Clienti.
- Prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione occorre mettere l'apparecchiatura in condizioni di sicurezza.
- Per garantire l'efficienza dell'apparecchiatura e per il suo corretto funzionamento è indispensabile effettuare la manutenzione periodica seguendo le indicazioni contenute nel manuale.

B.1 Termini di garanzia ed esclusioni

Se l'acquisto di questo prodotto include la copertura della garanzia, quest'ultima viene fornita in conformità con le normative locali e a condizione che il prodotto venga installato e utilizzato per gli scopi previsti e descritti nella relativa documentazione dell'attrezzatura. La garanzia è applicabile nel caso in cui il cliente abbia utilizzato solo pezzi di ricambio originali e abbia eseguito la manutenzione in conformità con la documentazione di manutenzione resa disponibile in formato cartaceo o elettronico. Si raccomanda vivamente di utilizzare detergenti, agenti di risciacquo e disincrostanti approvati dal costruttore per ottenere risultati ottimali e mantenere l'efficienza del prodotto nel tempo.

La garanzia del costruttore non copre:

- Costi relativi ai viaggi di assistenza per la consegna e il ritiro del prodotto;
- Installazione;
- Formazione su come utilizzare/far funzionare il prodotto;
- Sostituzione (e/o fornitura) di ricambi danneggiati e soggetti a usura, a meno che ciò non dipenda da difetti di materiale o di lavorazione segnalati entro una (1) settimana dal guasto;
- Correzione del cablaggio esterno;
- Correzione di riparazioni non autorizzate, nonché di eventuali danni, guasti e inefficienze causati da e/o derivanti da:
 - Capacità insufficiente e/o anormale degli impianti elettrici (corrente/tensione/frequenza, compresi picchi e/o interruzioni);
 - Alimentazione idraulica, di vapore, aria o gas inadeguata o interrotta (inclusi impurità e/o altri elementi non conformi ai requisiti tecnici delle singole apparecchiature);
 - Parti idrauliche, componenti o prodotti per la pulizia consumabili non approvati dal costruttore;
 - Negligenza, uso improprio, abuso e/o mancato rispetto da parte del cliente delle istruzioni di utilizzo e cura descritte nella documentazione relativa all'attrezzatura;
 - Installazione, riparazione, manutenzione (comprese manomissioni, modifiche e riparazioni effettuate da terzi non autorizzati) e modifica dei sistemi di sicurezza improprie o scarse;
 - Utilizzo di componenti non originali (per esempio: componenti consumabili, soggetti a usura o pezzi di ricambio).
 - Condizioni ambientali che provocano sollecitazioni termiche (ad es. surriscaldamento/congelamento) o chimiche (ad es. corrosione/ossidazione);
 - Oggetti estranei disposti o collegati al prodotto;
 - Incidenti o forza maggiore;
 - Il trasporto e la movimentazione, inclusi graffi, ammaccature, scheggiature, e/o altri danni alla finitura del prodotto, a meno che tali danni non risultino da difetti di materiale o di lavorazione e vengano segnalati entro una (1) settimana dalla consegna, se non diversamente concordato;
- Prodotto con numeri di serie originali che sono stati rimossi, alterati o non possono essere facilmente determinati;
- Sostituzione delle lampadine, dei filtri o di eventuali parti consumabili;
- Qualsiasi accessorio e software non approvato o specificato dal costruttore.

Il produttore declina ogni responsabilità in caso di modifica del prodotto o di elementi hardware/software/di programmazione. Tale modifica comporta inoltre la decadenza della garanzia.

La garanzia non comprende le attività di manutenzione programmata (comprese le parti necessarie per eseguire tale manutenzione) o la fornitura di detergenti, a meno che ciò non sia espressamente coperto da un accordo locale, nel rispetto dei termini e delle condizioni locali.

C NORME DI SICUREZZA GENERALI

C.1 Introduzione

Le macchine sono provviste di dispositivi di sicurezza elettrici e/o meccanici, atti alla protezione dei lavoratori e della macchina stessa.

C.2 Caratteristiche meccaniche di sicurezza, rischi

La macchina non presenta superfici affilate o elementi sporgenti dagli ingombri. Le protezioni per parti in movimento o sotto tensione sono fissate al mobile con viti, per impedire un accesso accidentale.

C.3 Dispositivi di protezione installati sull'apparecchiatura

C.3.1 Ripari - L'apparecchiatura è dotata di:

- Protezioni fisse (es. carter, coperchi, pannellature laterali, ecc.), fissate all'apparecchiatura e/o al telaio con viti o attacchi rapidi smontabili o apribili solo con utensili o attrezzi. Si diffida pertanto l'utilizzatore dal rimuovere o manomettere tali dispositivi. Il Costruttore declina ogni responsabilità per i danni dovuti a manomissioni o mancato utilizzo delle protezioni;

C.3.2 Dispositivi di sicurezza - L'apparecchiatura è dotata di:

- Sonda di sicurezza che monitora la temperatura dell'impianto frigo e blocca il funzionamento in caso si raggiungano temperature anomale. In caso di anomalia alla sonda, il funzionamento del produttore di ghiaccio viene immediatamente interrotto.

C.4 Segnaletica di sicurezza da esporre sull'apparecchiatura o attorno a essa

Pericolo	Significato
	Pericolo di scivolamento
	PROPANO R-290 Pericolo di incendio in caso di perdite di GAS
	Pericolo di elettrocuzione (esposto sulle parti elettriche con indicazione della tensione)
	Non usare fiamme libere in prossimità dell'apparecchio

C.5 Cessato utilizzo

Qualora si decida di non utilizzare più l'apparecchiatura, si raccomanda di renderla inoperante rimuovendo i cablaggi di alimentazione dalla rete elettrica.

D INFORMAZIONI GENERALI

D.1 Introduzione

Questo manuale contiene informazioni relative a diverse apparecchiature. Le immagini relative al prodotto presenti in questa guida sono a puro titolo esemplificativo. Si segnala che i disegni e gli schemi riportati nel manuale non sono in scala. Essi servono ad integrare le informazioni scritte e fungono da compendio a queste, ma non sono mirati alla rappresentazione dettagliata dell'apparecchiatura fornita. Negli schemi d'installazione dell'apparecchiatura i valori numerici riportati si riferiscono a misure espresse in millimetri e/o pollici.

D.2 Collaudo

Le nostre apparecchiature sono state progettate e ottimizzate con prove di laboratorio per fornire prestazioni e un'efficienza elevate. L'apparecchiatura è spedita pronta all'uso. Il superamento dei test (collaudo visivo - collaudo elettrico - collaudo funzionale), è garantito e certificato tramite gli specifici allegati.

D.3 Definizioni

Vengono elencate di seguito le definizioni dei principali termini utilizzati nel manuale. Se ne consiglia un'accurata lettura prima della fruizione dello stesso.

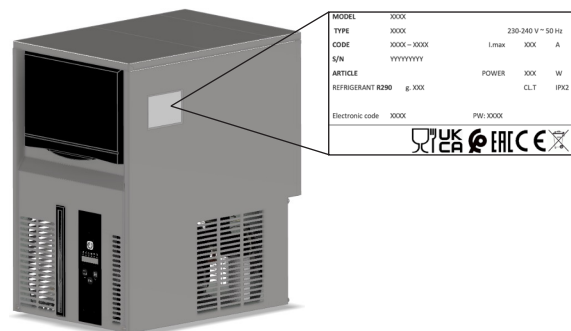
Operatore	Addetto all'installazione, alla regolazione, all'uso, alla manutenzione, alla pulizia, alla riparazione e al trasporto dell'apparecchiatura.
Costruttore	Azienda produttrice o qualsiasi altro centro di assistenza autorizzato dall'azienda produttrice.
Operatore addetto all'uso ordinario dell'apparecchiatura	Operatore che è stato informato, formato ed addestrato in merito ai compiti da svolgere ed ai rischi connessi all'uso ordinario dell'apparecchiatura.
Assistenza Clienti o personale specializzato	Operatore addestrato/formato dal costruttore che, sulla base della sua formazione professionale ed esperienza, addestramento, conoscenze specifici delle normative antinfortunistiche, è in grado di valutare gli interventi da effettuare sull'apparecchiatura e riconoscere ed evitare eventuali rischi. La sua professionalità copre i campi della meccanica, elettrotecnica, elettronica ecc.
Pericolo	Fonte di possibili lesioni o danni alla salute.
Situazione pericolosa	Qualsiasi operazione in cui un Operatore è esposto ad uno o più Pericoli.
Rischio	Combinazione di probabilità e di gravità con possibili lesioni o danni alla salute in una Situazione pericolosa.
Protezioni	Misure di sicurezza che consistono nell'impiego di mezzi tecnici specifici (Ripari e Dispositivi di sicurezza) per proteggere gli Operatori dai Pericoli.
Riparo	Elemento di un'apparecchiatura utilizzato in modo specifico per fornire protezione mediante una barriera fisica.
Dispositivo di sicurezza	Dispositivo (diverso da un Riparo) che elimina o riduce il Rischio; esso può essere impiegato da solo o essere associato ad un Riparo.
Cliente	Colui che ha acquistato l'apparecchiatura e/o che la gestisce e la utilizza (es.: ditta, imprenditore, impresa).
Elettrocuzione	Scarica accidentale di corrente elettrica sul corpo umano.
Dispositivo di arresto d'emergenza	Insieme dei componenti destinati alla funzione di arresto di emergenza; il dispositivo viene attivato con un'azione singola ed evita o riduce i danni a persone/apparecchiature/cose/animali.

D.4 Dati d'identificazione della macchina e del costruttore

Si riporta la riproduzione della marcatura o targhetta caratteristiche presente sulla macchina:

MODEL	XXXX			
TYPE	XXXX		230-240 V ~ 50 Hz	
CODE	XXXX - XXXX	I.max	XXX	A
S/N	YYYYYYYY			
ARTICLE		POWER	XXX	W
REFRIGERANT R290	g. XXX		CL.T	IPX2
Electronic code	XXXX	PW: XXXX		
				

MODEL	Nome della macchina
TYPE	Tipo di macchina
CODE	Codice della macchina
S/N.	Numero di serie della macchina
230V ~ 50 Hz	Alimentazione elettrica
I.max	Corrente assorbita
POWER	Potenza totale installata
CL.T	Classe T (tropicalizzata)
IPX2	Grado di isolamento
Electronic code	Codice scheda elettronica
PW	Password per accesso parametri
REFRIGERANT R290 g. XXX	Refrigerante propano e quantità contenuto all'interno del circuito frigo



AVVERTENZA
Non rimuovere, manomettere o rendere illeggibile la marcatura della macchina.

IMPORTANTE

All'atto della demolizione della macchina la marcatura dovrà essere distrutta.

NOTA!

Fare riferimento ai dati contenuti sulla marcatura della macchina, per i rapporti con il costruttore (ad esempio: per la richiesta di pezzi di ricambio, ecc.).

La targhetta caratteristiche si trova sul pannello laterale destro dell'apparecchiatura.

D.5 Responsabilità

Si declina ogni responsabilità per danni ed anomalie di funzionamento causati da:

- Inosservanza delle indicazioni fornite nel presente manuale;
- Riparazioni eseguite non a regola d'arte e sostituzione con ricambi diversi da quelli specificati nel catalogo parti di ricambio (il montaggio e l'impiego di parti di ricambio ed accessori non originali può influire negativamente sul funzionamento dell'apparecchiatura e fa decadere la garanzia del produttore originale);
- Operazioni eseguite da personale non specializzato;
- Modifiche o interventi non autorizzati;
- Manutenzione assente o inadeguata;
- Uso improprio dell'apparecchiatura;
- Eventi eccezionali non prevedibili;
- Utilizzo dell'apparecchiatura da parte di personale non informato e/o non formato;
- Non applicazione delle disposizioni vigenti nel paese di utilizzo in materia di sicurezza, igiene e salute sul luogo di lavoro.

Si declina ogni responsabilità per danni causati da trasformazioni e modifica arbitrarie da parte dell'utente o dal Cliente. La responsabilità dell'identificazione e della scelta di adeguati ed idonei dispositivi di protezione individuale, da far indossare agli operatori, è a carico del datore di lavoro o del responsabile del luogo di lavoro o del tecnico destinato all'assistenza tecnica, in base alle norme vigenti nel paese di utilizzazione.

Il produttore declina ogni responsabilità per inesattezze contenute nel manuale, se imputabili ad errori di stampa o di traduzione. Eventuali integrazioni al manuale delle istruzioni per l'installazione, l'uso e la manutenzione che il Costruttore riterrà opportuno inviare al Cliente dovranno essere conservate assieme al manuale, di cui faranno parte integrante.

D.6 Diritti d'autore

Il presente manuale è destinato esclusivamente alla consultazione da parte dell'operatore e può essere consegnato a terzi unicamente con l'autorizzazione dell'azienda produttrice.

D.7 Conservazione del manuale

Il manuale deve essere mantenuto integro per l'intera vita dell'apparecchiatura, fino all'atto della demolizione della stessa. In caso di cessione, vendita, noleggio, concessione in uso o in locazione finanziaria dell'apparecchiatura, il presente manuale dovrà accompagnare la stessa.

D.8 Destinatari del manuale

Questo manuale si rivolge:

- Al datore di lavoro degli utilizzatori dell'apparecchiatura e al responsabile del luogo di lavoro;
- A operatori addetti all'uso ordinario dell'apparecchiatura;
- Al personale specializzato - Assistenza Clienti (vedere manuale di servizio).

E USO ORDINARIO DELL'APPARECCHIATURA

E.1 Caratteristiche del personale abilitato a intervenire sull'apparecchiatura

Il Cliente deve accertarsi che gli addetti all'uso ordinario dell'apparecchiatura siano adeguatamente addestrati e dimostrino competenza nell'adempiere le proprie mansioni.

L'operatore deve:

- Leggere e comprendere il manuale;
- Ricevere formazione e addestramento adeguati ai loro compiti, per operare in sicurezza;
- Ricevere formazione specifica per l'uso corretto dell'apparecchiatura.



IMPORTANTE

Il Cliente dovrà verificare che il proprio personale abbia compreso le istruzioni impartite ed in particolare quello che riguarda gli aspetti relativi alla sicurezza e l'igiene sul lavoro nell'uso dell'apparecchiatura.

E.2 Requisiti di base per l'uso dell'apparecchiatura

- Conoscenza della tecnologia ed esperienza specifica circa il funzionamento dell'apparecchiatura.
- Cultura generale di base e cultura tecnica di base a livello sufficiente per leggere e capire il contenuto del manuale; compresa la corretta interpretazione dei disegni della segnaletica e dei pittogrammi.
- Conoscenze sufficienti per effettuare in sicurezza gli interventi di propria competenza specificati nel manuale.
- Conoscenza delle norme di igiene e sicurezza sul lavoro.

F DATI TECNICI

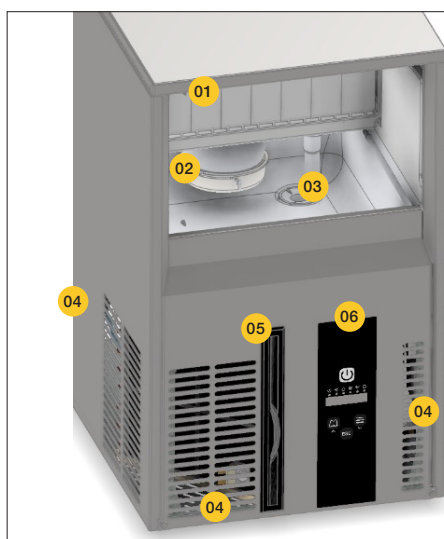
Tensione di alimentazione trasformabile a	V	Fare riferimento alla targhetta caratteristiche
Frequenza	Hz	Fare riferimento alla targhetta caratteristiche
Potenza	kW	Fare riferimento alla targhetta caratteristiche
Cavo di alimentazione		H05VV-F
Pressione acqua di alimentazione	bar [kPa]	1 ÷ 5 bar [100 ÷ 500 kPa]
Temperatura acqua di alimentazione	°C	10 ÷ 32
Consumo acqua per ciclo di risciacquo	lt.	Vedere scheda tecnica riferita al modello interessato
Tipo refrigerante		R290 (Propano)
Quantità di refrigerante	g.	Fare riferimento alla targhetta caratteristiche
Durezza dell'acqua di alimentazione Collegare solo all'alimentazione dell'acqua potabile	°f/°d	Max 20°f (11,2°d)
Livello rumorosità consentito Leq	dB[A]	<70db
Grado di protezione	IP	Fare riferimento alla targhetta caratteristiche

NOTA! - Per individuare la posizione della targhetta caratteristiche, fare riferimento al paragrafo D.4 Dati d'identificazione della macchina e del costruttore.

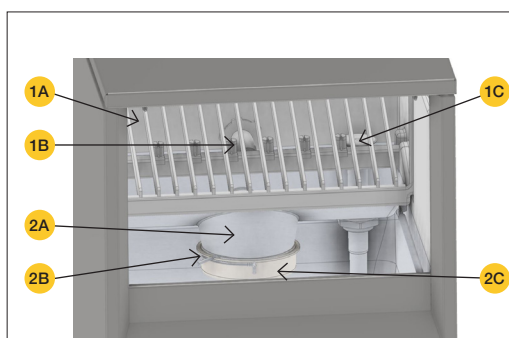
G DESCRIZIONE, CARATTERISTICHE E DESTINAZIONE D'USO

G.1 Introduzione alla macchina

La macchina è destinata solamente all'impiego per il quale è stata concepita e cioè per la produzione di ghiaccio per uso alimentare all'interno di edifici come ristoranti, mense, bar cucine di ristoranti e simili, puliti e privi di polvere con adeguato ricambio d'aria. L'uso diverso, senza espressa autorizzazione o l'inosservanza delle indicazioni riportate nel presente libretto, non dà diritto di garanzia. **È vietata l'installazione in ambiente esterno.**



01.	Supporto bandierine: togliendo il supporto bandierine si ha accesso allo scivolo cubetti ghiaccio, rampa e ugelli, troppopieno
02.	Vaschetta d'acqua di produzione ghiaccio e tappo per scarico e accesso al filtro pompa
03.	Deposito cubetti e scarico
04.	Feritoie di aereazione
05.	Filtro aria (solo versioni con raffreddamento ad aria)
06.	Pannello comandi



1A.	Scivolo cubetti
1B.	Rampa e ugelli
1C.	Tubo troppopieno
2A.	Vaschetta d'acqua di produzione ghiaccio
2B.	Fascetta metallica per tappo di scarico
2C.	Tappo per scarico vaschetta acqua

Durante le operazioni di posa in opera, collegamento e avviamento, osservare scrupolosamente le indicazioni riportate di seguito.

! *L'installazione del produttore di ghiaccio deve essere eseguita da personale specializzato, nell'osservanza delle norme di sicurezza in vigore nel luogo di utilizzo e in particolare seguire le indicazioni di seguito riportate. Indossare sempre i dispositivi di protezione individuale per effettuare questo tipo di operazioni.*

i *La non osservanza di tali indicazioni fa decadere la garanzia da parte del costruttore delle prestazioni funzionali e/o danni sulla macchina*

i *Dopo aver tolto l'imballo, se il produttore di ghiaccio risulta danneggiato, interpellare il rivenditore prima di metterlo in funzione.*

H.1 Immagazzinamento

La macchina può essere immagazzinata (rigorosamente imballata) prima dell'installazione in luogo riparato e isolato da umidità e polvere, con temperature comprese tra 5°C e 40°C.

Alla prima installazione o dopo lunghi periodi di inattività è consigliabile ruotare manualmente la girante della pompa per sbloccarla da possibili incollaggi.

H.2 Movimentazione della macchina

! La movimentazione della macchina deve essere effettuata da personale qualificato in possesso di un'adeguata preparazione ed esperienza relativamente:

- Alle norme di sicurezza applicabili;
- Alla capacità di individuare situazioni di pericolo e adottare un comportamento idoneo.
- Il peso della macchina è riportato nell'imballo e nella scheda tecnica della stessa
- La macchina imballata deve essere scaricata e trasportata con l'ausilio di un muletto, avendo l'accortezza di inforcare il pallet in posizione frontale.
- Dopo aver disimballato la macchina, per movimentarla con l'impiego di un transpallet (idoneo al peso da sollevare, vedi peso netto riportato nella tabella dati), inforcare il bancale.
- Interporre un cartone tra il transpallet e la macchina per non danneggiarla.
- Non sollevare eccessivamente la macchina da terra durante il trasporto e assicurarsi che il tragitto sia in piano e libero da ingombri. Verificare le dimensioni di passaggio attraverso le porte e gli spazi di manovra prima di procedere con la movimentazione.

i **IMPORTANTE**
Evitare di trasportare il fabbricatore di ghiaccio disteso. Nel caso fosse necessario trasportarlo disteso per problemi di spazio, è necessario mantenerlo nella sua posizione finale per almeno 12 (dodici) ore prima di metterlo in funzione.



H.3 Disimballaggio e smaltimento

Rimuovere gli imballi in cartone e il pallet in legno. Prima di posizionare e mettere in funzione la macchina, verificarne l'integrità.

i **IMPORTANTE**
Tutti i componenti dell'imballo devono essere smaltiti correttamente secondo le norme vigenti nel Paese di utilizzo dell'apparecchio. In ogni caso nulla deve essere disperso nell'ambiente.

H.4 Posizionamento

Il fabbricatore di ghiaccio deve essere posizionato in un ambiente di tipo professionale e non domestico, con scarichi predisposti a pavimento. Verificare che la pavimentazione del luogo di installazione sia piana e supporti il carico della macchina piena d'acqua e deposito pieno di cubetti (per le capacità della vaschetta d'acqua e del deposito, fare riferimento alla scheda tecnica scaricabile dal sito internet).

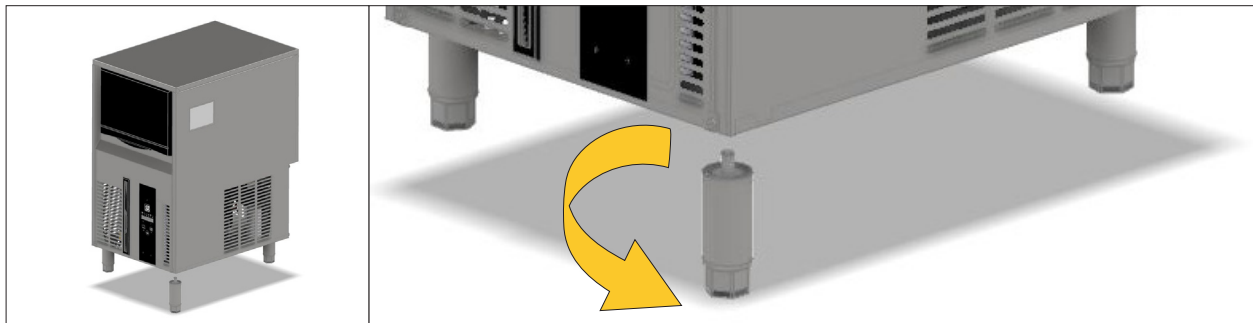
Non installare la macchina in ambienti esterni, polverosi, e non collocarla in zone dove può essere raggiunta da getti d'acqua.

Non posizionare la macchina in luoghi esposti ai raggi diretti del sole, in ambienti con temperature superiori a 43°C o inferiori a 10°C, vicino a fonti di calore e luoghi con scarso ricambio d'aria.

La macchina dovrà essere posizionata in modo da essere facilmente accessibile da personale qualificato per la manutenzione. L'installatore ha l'obbligo di verificare eventuali prescrizioni in materia di prevenzione incendi.

Dopo aver tolto gli imballi, rimuovere l'eventuale pellicola protettiva dalle pareti in acciaio:

- Installare i piedini in dotazione (i piedini possono variare a seconda del modello).

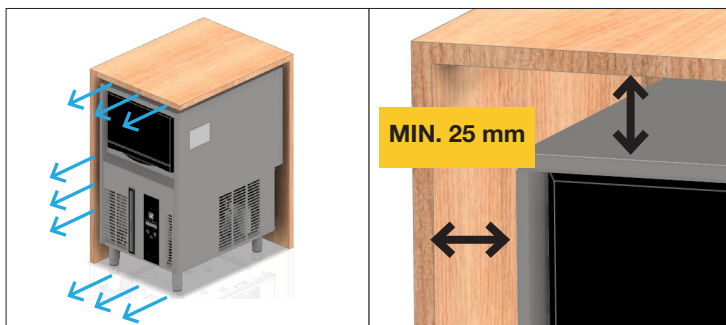


- Posizionare il fabbricatore avendo l'accortezza di regolare i piedi in maniera tale da livellare correttamente l'apparecchiatura.

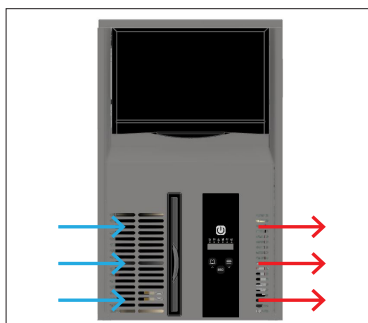


Se il fabbricatore non viene installato perfettamente in piano, i cubetti potrebbero risultare non perfettamente formati e lo scarico dell'acqua potrebbe non funzionare correttamente causando accumulo di acqua all'interno del deposito.

- Se la macchina viene incassata lasciare sufficiente spazio tra la parete del fabbricatore e la parete del mobile per consentire un corretto ricircolo dell'aria.
- Nelle macchine con raffreddamento da aria, al fine del corretto funzionamento del fabbricatore di ghiaccio, è indispensabile tenere almeno 25mm di spazio tra le pareti della macchina e le pareti del mobile, il tetto della macchina e il top del mobile. Regolare i piedini in modo da garantire un flusso d'aria alla base del fabbricatore di ghiaccio.
- Tenere inoltre almeno 100mm di spazio dalla parete posteriore.



- Posizionare il fabbricatore di ghiaccio in modo tale da garantire sempre il corretto flusso d'aria attraverso le griglie frontali. Davanti alla macchina non posizionare oggetti che possano ostruire la griglia
- Nel posizionare l'apparecchio fare attenzione a non schiacciare o intrappolare i tubi ed il cavo elettrico.



Nelle macchine con raffreddamento ad aria, il non rispetto delle misure sopra indicate può portare ad un malfunzionamento del fabbricatore di ghiaccio con conseguente intervento dei dispositivi di protezione.

H.5 Allacciamento idrico



Gli allacciamenti devono essere eseguiti da personale qualificato e in conformità alle leggi vigenti nel luogo d'installazione.

Nelle versioni con raffreddamento ad aria la macchina è dotata di un solo tubo di carico acqua (già installato) che andrà collegato alla rete idrica per alimentare la vasca di produzione dei cubetti.

- Il tubo è identificato con l'etichetta verde "DRINKING WATER CONNECTION" e deve essere collegato esclusivamente alla rete di acqua fredda potabile.

Nelle versioni con raffreddamento ad acqua sono presenti 2 tubi di carico già installati.

- Il tubo identificato con l'etichetta verde "DRINKING WATER CONNECTION" deve essere collegato esclusivamente alla rete di acqua fredda potabile in quanto alimenta la vasca di produzione dei cubetti.
- Il tubo identificato con l'etichetta blu "COOLING WATER CONNECTION" deve essere collegato esclusivamente alla rete di acqua fredda in quanto alimenta il condensatore di raffreddamento (temperatura massima ammessa 32°C/90°F).

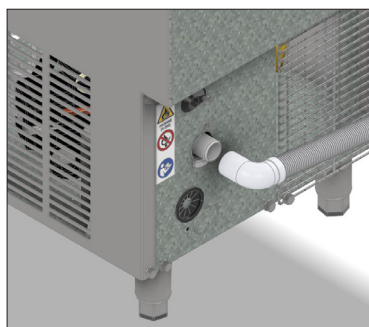
	Collegamento tubo di carico alla rete di acqua fredda potabile. Acqua destinata alla produzione dei cubetti
	Collegamento tubo di carico alla rete di acqua fredda. Acqua del circuito di raffreddamento destinata allo scarto.
	È possibile unire i 2 tubi di carico utilizzando l'apposito raccordo a T in dotazione con il fabbricatore di ghiaccio

Assicurarsi che:

- La temperatura dell'acqua sia compresa tra +10°C (50°F) e +32°C (90°F)
- La pressione dell'acqua di alimentazione sia compresa tra 100kPa (1 BAR) e 500kPa (5BAR)
- La durezza dell'acqua sia inferiore a 20°f (11,2°d)
- La conducibilità dell'acqua non sia inferiore a 10µs /cm a 25°C ambiente
- È consigliata l'installazione di un sistema di trattamento dell' acqua. Qualsiasi elemento solido (per esempio sabbia) può essere eliminato installando un filtro meccanico che deve essere periodicamente ispezionato e pulito. Questi filtri devono essere conformi/rispondenti alle norme nazionali in vigore.

Ogni macchina viene fornita di tubi per il carico acqua con attacco 3/4" che dovrà essere collegato alla rete idrica. Sostituire eventuali tubi e/o raccordi esistenti con un nuovo set di tubi e guarnizioni.

- Fissare il tubo di scarico in dotazione al raccordo di scarico presente nella parte posteriore del fabbricatore di ghiaccio.



Collegare il tubo corrugato allo scarico generale del locale. Si consiglia di interporre un pozzetto con sifone. Qualora il fabbricatore di ghiaccio non sia dotato di pompa di scarico, il pozzetto deve trovarsi a pavimento ed il tubo di scarico deve essere posizionato ben disteso evitando strozzature per favorire il corretto deflusso dell'acqua di scarico. Se il fabbricatore di ghiaccio è dotato di pompa di scarico, l'altezza massima di scarico è 600mm.

H.6 Allacciamento elettrico

Assicurarsi che l'attrezzatura sia collegata a un efficace impianto di messa a terra e che la tensione in linea corrisponda a quello indicato sull'apposita targhetta dati della macchina.



Il collegamento elettrico deve essere eseguito da un elettricista qualificato, in conformità alle norme in vigore.



Per il collegamento diretto alla rete, è necessario prevedere un dispositivo onnipolare che assicuri la disconnessione dalla rete, con una distanza di apertura dei contatti che consenta la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensione III, conformemente alle regole di installazione.

Controllare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato o sia stato schiacciato durante la movimentazione.



Nel caso si riscontrasse un danno al cavo elettrico, è assolutamente vietato collegare e mettere in funzione il fabbricatore di ghiaccio. Far sostituire il cavo elettrico da un tecnico elettricista specializzato con un altro cavo le cui caratteristiche siano conformi alle norme vigenti nel paese di installazione.



Non inserire la spina del cavo di alimentazione prima di aver completato l'installazione e posizionato i pannelli di copertura. Non utilizzare prese multiple o alimentatori portatili dietro l'apparecchio.

H.7 Dispositivi di sicurezza installati

Nella macchina sono presenti alcuni dispositivi che consentono l'utilizzo in sicurezza.

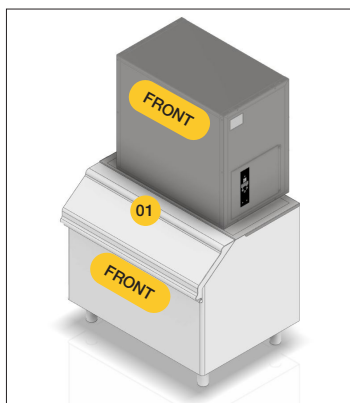
1. La pompa è dotata di protezione termica interna.
2. Il compressore è dotato di protezione termica.
3. La temperatura del condensatore è monitorata da una sonda di temperatura che interrompe il funzionamento in caso di temperatura anomala.
4. Una sonda di temperatura monitora la quantità di ghiaccio presente nel deposito e blocca il funzionamento del fabbricatore di ghiaccio con deposito pieno di cubetti.



Il Costruttore declina ogni responsabilità per eventuali danni o infortuni derivanti dalla manomissione o il non utilizzo di questi dispositivi o derivanti dalla violazione delle indicazioni sopra esposte e delle norme di sicurezza elettrica vigenti nel Paese di installazione.

H.8 Posizionamento fabbricatore di ghiaccio modulare

I fabbricatori di ghiaccio modulari sono predisposti per essere posizionati sopra al corrispondente modello di "Deposito Ghiaccio" denominato **STORE**. L'installazione deve essere eseguita solo da personale professionalmente qualificato ed abilitato a tale mansione.



Per la movimentazione e l'installazione si raccomanda di usare appositi guanti protettivi e adeguati dispositivi di sollevamento in funzione al peso.

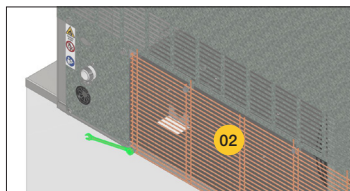
Posizionare lo **STORE** in piano regolando i piedini e verificare con una livella che lo **STORE** sia perfettamente in bolla.

Posizionare il fabbricatore di ghiaccio modulare sopra lo **STORE** facendo attenzione a posizionare la parte anteriore del fabbricatore di ghiaccio con la parte anteriore dello **STORE** e a far coincidere la bocca di uscita dei cubetti di ghiaccio con il foro di ingresso dello store (01).

Assicurarsi che il fabbricatore di ghiaccio appoggi in modo uniforme. Fissare il fabbricatore di ghiaccio allo store con le viti in dotazione.

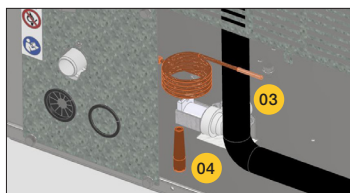
H.8.1 Installazione sonda livello ghiaccio

Dopo aver posizionato il fabbricatore di ghiaccio sullo **STORE**, sarà necessario installare la sonda di livello ghiaccio.



L'operazione di installazione della sonda prevede l'apertura del vano tecnico del fabbricatore di ghiaccio. Assicurarsi che la macchina sia disconnessa dalla rete elettrica. Tale operazione deve essere eseguita esclusivamente da un tecnico autorizzato.

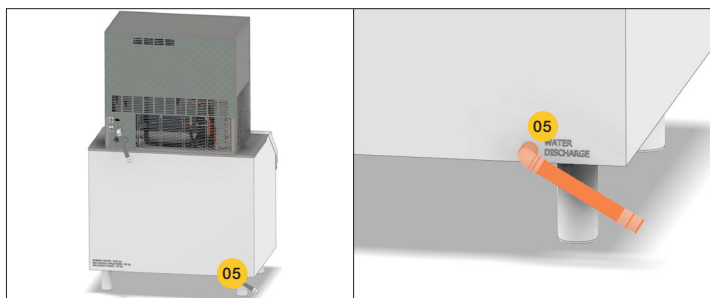
- Aprire la griglia di aereazione posteriore (02).



- Individuare la sonda di livello (03)
- Inserirla nell'apposita sede (04) facendola scendere fino in fondo al tubo
- Richiudere la griglia posteriore

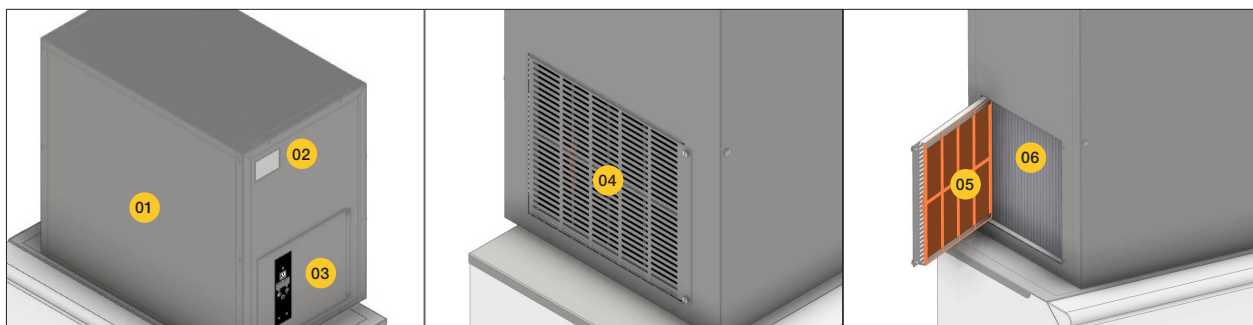
H.8.2 Allacciamento fabbricatore di ghiaccio modulare

L'allacciamento elettrico e idraulico non cambia rispetto al fabbricatore di ghiaccio a libera installazione. È necessario, tuttavia, predisporre uno scarico anche per lo store.



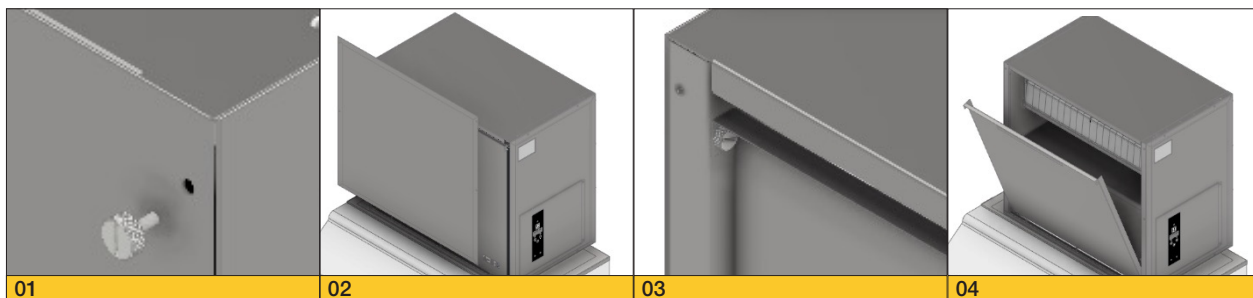
- Collegare il tubo corrugato (05) allo scarico generale del locale. Si consiglia di interporre un pozzetto a pavimento con sifone che possa ospitare entrambi i tubi di scarico. Il tubo di scarico dello **STORE** deve essere posizionato ben disteso evitando strozzature per favorire il corretto deflusso dell'acqua di scarico.

H.8.3 Descrizione fabbricatore di ghiaccio modulare



01.	Pannello di accesso alla vasca del fabbricatore di ghiaccio
02.	Targhetta dati
03.	Pannello comandi
04.	Griglia di aereazione
05.	Filtro aria (presente solo sui fabbricatori con raffreddamento ad aria)
06.	Unità di condensazione (presente solo sui fabbricatori con raffreddamento ad aria)

Per avere accesso alla vasca del fabbricatore di ghiaccio, è necessario rimuovere il pannello frontale, svitando le 4 viti di fissaggio e farlo scorrere verso l'alto. Dopo aver rimosso il pannello frontale è necessario rimuovere un secondo pannello, svitando le 2 viti laterali di sostegno.



Dopo aver rimosso i pannelli frontali, si ha accesso a:

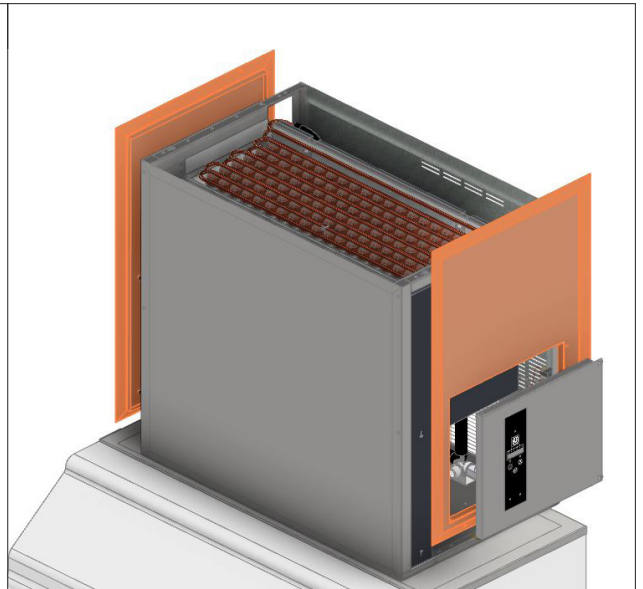


01.	Supporto bandierine
02.	Tappo in gomma per svuotamento vasca
03.	Scivolo cubetti
04.	Rampa con ugelli
05.	Troppopieno

È possibile impilare 2 unità modulari per raddoppiare la produttività.



Dopo aver posizionato e fissato il primo fabbricatore modulare sullo **STORE**, rimuovere la capottina svitando le 4 viti di fissaggio.



Rimuovere le pareti laterali svitando le 4 viti laterali.



Appoggiare il secondo fabbricatore modulare allineandolo a quello inferiore.



Fissare saldamente il fabbricatore superiore, utilizzando le viti in dotazione.



Richiudere i pannelli laterali.

I DESCRIZIONE COMANDI

Pannello comandi	Icona	Descrizione
		Tasto accensione/spegnimento
		Led presenza tensione (macchina connessa alla rete elettrica)
		Circuito frigo in funzione Led fisso: fase di raffreddamento/formazione cubetti Led lampeggiante: fase di sbrinamento/erogazione cubetti
		Anomalia presente (vedi sezione avvisi e allarmi)
		Manutenzione straordinaria richiesta
		Connessione Wi-Fi attiva (richiede opzione modulo Wi-Fi)
		È stata impostato un orario di accensione/spegnimento (opzione disponibile solo su alcuni modelli)
		Display
		MENU CUBETTO Tasto regolazione dimensione cubetto e livello di ghiaccio nel deposito Tasto regolazione negativa all'interno del menu
		MENU UTENTE E SERVICE Tasto multifunzione accesso al menu, skip (vedi paragrafo dedicato) Tasto regolazione positiva all'interno del menu
	ESC	Uscita dal menu

I.1 Significato dei colori del pulsante ON/OFF

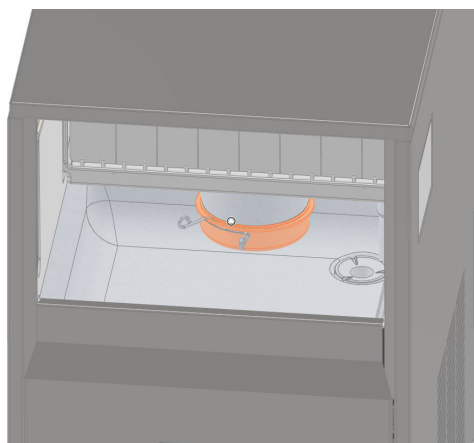
	GIALLO LAMPEGGIANTE: avviso attivo		ROSSO: allarme ROSSO LAMPEGGIANTE: allarme bypassabile
	VERDE: deposito pieno		BIANCO: all'interno del menù BIANCO LAMPEGGIANTE: Uscita attiva menu TEST-IN / OUT
	BLU: produzione cubetti in corso BLU LAMPEGGIANTE: riempimento vaschetta dell'acqua in corso		

J.1 Avviamento

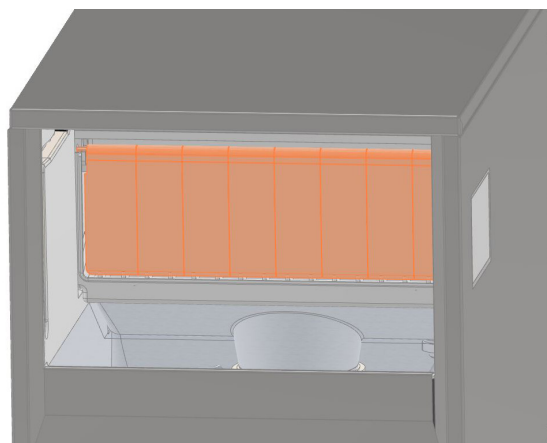
L'utilizzatore deve avere una conoscenza ed esperienza tali da consentirgli di leggere e comprendere le indicazioni del presente libretto, di interpretare la segnaletica e i simboli presenti sulla macchina, effettuare interventi di sicurezza (ad esempio disattivare l'interruttore principale se si rilevano perdite d'acqua o malfunzionamenti che provocano rumori anormali).

J.2 Controlli preliminari e pulizia interna

Prima di mettere in funzione la macchina, assicurarsi che all'interno del deposito non siano presenti oggetti. Scollegare elettricamente il fabbricatore di ghiaccio e pulire accuratamente le parti interne con una spugna inumidita in acqua tiepida unita ad un poco di bicarbonato di sodio, quindi sciacquare con acqua pura ed asciugare accuratamente.



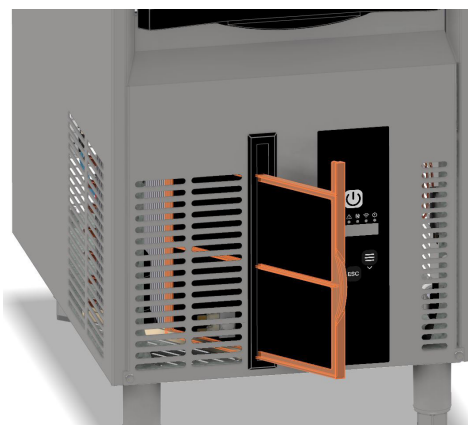
Controllare che il tappo in gomma della vaschetta sia inserito correttamente e fissato con l'apposita fascetta a molla metallica.



Controllare che il supporto bandierine sia inserito correttamente nella propria sede



Chiudere la porta.
Per garantire la produttività ed evitare sprechi di energia, durante il funzionamento la porta deve rimanere chiusa



Nelle versioni con raffreddamento ad aria, assicurarsi che sia sempre presente il filtro dell'aria.

Dopo aver eseguito tutti i controlli sopra elencati:

- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato al quadro di comando.
- Assicurarsi che il tubo di scarico sia inserito in pendenza nel pozzetto di scarico.
- Assicurarsi che il tubo/i tubi di carico sia/siano correttamente installato/i e il rubinetto aperto.



IMPORTANTE: prima di accendere la macchina assicurarsi che il rubinetto dell'acqua sia aperto. L'avviamento del fabbricatore di ghiaccio senza acqua può provocare seri danni alla pompa e congelamento dell'evaporatore (**ALLARME 12**).

Nelle versioni con raffreddamento ad acqua il surriscaldamento del condensatore, a causa della mancanza acqua, genera **ALLARME 13** che può essere resettato solamente da un tecnico specializzato.

Prima accensione

Premere il tasto ON/OFF  per accendere la macchina.

Il display mostra un messaggio di benvenuto dopodiché il fabbricatore inizia a caricare l'acqua.



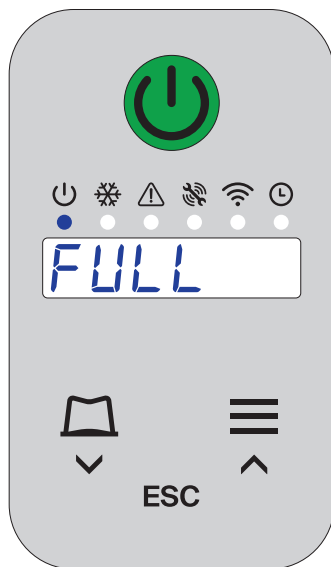
Dopo l'accensione inizia il riempimento.

Durante la fase di riempimento il display mostra il messaggio **"FILL"** ed il tasto ON/OFF lampeggia di blu:



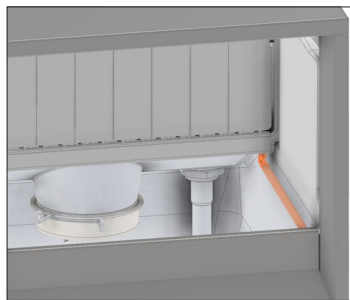
Al termine del riempimento il fabbricatore di ghiaccio inizia la produzione dei cubetti. La produzione avviene a ciclo continuo fino al riempimento del deposito di raccolta cubetti. Durante questa fase il display mostra il messaggio **"ICE"**.

Il led dell'icona  rimane acceso durante la fase di formazione del cubetto, mentre lampeggia durante lo scarico dei cubetti



Il ciclo di produzione dei cubetti si interrompe appena il deposito di raccolta risulta pieno. Il livello è stabilito dall'impostazione **"LEV"** modificabile all'interno del menu **CUBETTO** (vedi paragrafo **REGOLAZIONI**).

Il ciclo di produzione riparte in automatico prelevando i cubetti. Eliminare eventuali residui di ghiaccio depositati sulla sonda per una più rapida ripresa della produzione (vedi tubetto in acciaio posto all'interno del deposito).



Alla prima installazione, si consiglia di eliminare i primi 5 cicli di ghiaccio (circa 2 ore di funzionamento)

Spegnimento e accensioni successive

Premere il tasto ON/OFF  per spegnere la macchina.

A display viene mostrato il messaggio **OFF** che rimane visibile per 10 minuti, poi il fabbricatore entra in modalità di risparmio energetico togliendo la visualizzazione a display. Rimarrà accesa soltanto la spia di presenza tensione .



Dopo le successive accensioni il fabbricatore, prima di iniziare il riempimento dell'acqua verifica la temperatura dell'evaporatore.

Se l'evaporatore risulta ghiacciato, verrà eseguito un ciclo di sbrinamento al termine del quale si passa alla fase di riempimento.

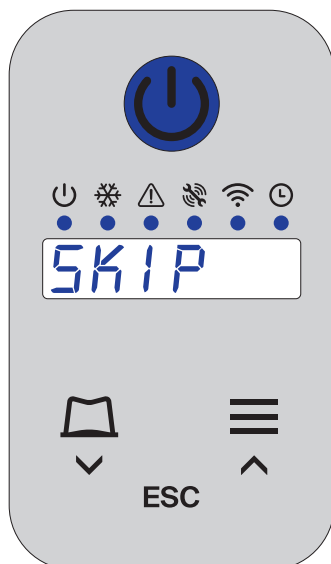
Durante la fase di riscaldamento a display verrà mostrato il messaggio **START**

Se l'evaporatore non risulta ghiacciato, si passa direttamente alla fase di riempimento (**FILL**).

**IMPORTANTE**

Prima di togliere corrente al fabbricatore di ghiaccio si raccomanda di spegnerlo mediante pressione del tasto **ON/OFF** .

Per evitare danni alla scheda elettronica, non togliere la spina e non abbassare il dispositivo di protezione a monte senza prima aver spento il fabbricatore di ghiaccio



 Durante la fase di riempimento, se la vaschetta è già piena d'acqua è possibile forzare l'avviamento della fase di produzione tenendo premuto per 6" il tasto menu.

Il display mostra il messaggio **SKIP** e i led sopra lo schermo si accendono in successione. Al termine dello **SKIP** si passa alla fase successiva.

**IMPORTANTE**

Prima di eseguire lo **SKIP** assicurarsi che la vaschetta sia piena d'acqua onde evitare danni alla pompa e congelamento dell'evaporatore.

K REGOLAZIONI

K.1 Regolazioni

Sono presenti 2 menu per le regolazioni del funzionamento del fabbricatore di ghiaccio:

Premere il tasto  per accedere al menu **CUBETTO**

Premere il tasto  per accedere al menu **UTENTE/SERVICE**

All'interno dei menu usare i tasti freccia   per scorrere le voci del menu.

Premere il tasto **ON/OFF**  per entrare in modifica della voce visualizzata.

Con i tasti freccia   cambiare il valore visualizzato.

Salvare la modifica premendo il tasto **ON/OFF** .

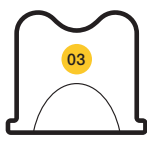
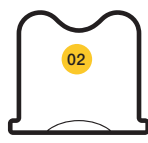
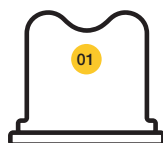
Per uscire dal menu premere il tasto **ESC**.

K.2 Menu cubetto

All'interno del menu **CUBETTO** è possibile regolare la dimensione del cubetto e il livello di ghiaccio nel deposito.

È possibile accedere al menu anche con macchina in funzione. All'interno del menu sono presenti 2 voci:

- **DIM:** permette la regolazione della dimensione del cubetto. È possibile impostare la dimensione da 1 (*cubetto più piccolo*) a 10 (*cubetto più grande*) Fare riferimento all'immagine sotto per regolare in maniera adeguata la dimensione del cubetto.



01: Troppo grande
02: Perfetto
03: Troppo piccolo

- **LEV:** Permette la regolazione del livello del ghiaccio nel deposito. È possibile scegliere tra **MAX** (livello massimo) per permettere il riempimento fino al livello della sonda del deposito, oppure **MIN** (livello eco) che corrisponde a circa il 30% in meno rispetto al livello massimo.



Il fabbricatore di ghiaccio regola la quantità di ghiaccio nel deposito in funzione della temperatura ambiente. Per permettere il corretto funzionamento della sonda del deposito, si raccomanda di tenere sempre la porta chiusa.

K.3 Menu utente e service

All'interno del menu **UTENTE/SERVICE** è possibile scegliere tra:

- **SERVICE:** menu rivolto ai tecnici installatori per impostare i parametri di funzionamento del fabbricatore di ghiaccio. Menu protetto da password.
- **USER:** menu utente all'interno del quale si ripetono le voci presenti all'interno del menu **CUBETTO** e solo su alcuni modelli permette l'impostazione dell'orologio e l'impostazione di accensioni e spegnimenti programmati.

K.4 Orologio e schedulazioni

Alcuni modelli hanno l'orologio integrato che permette di impostare degli orari di accensione e spegnimento validi per tutti i giorni della settimana.

Per accedere alle impostazioni dell'orologio, entrare nel menu **USER** all'interno del quale sono presenti le seguenti voci:

- **CK:** orologio. Premere il tasto **ON/OFF**  per entrare in modifica e con le frecce regolare l'ora.
- **ON:** orario di accensione. Premere il tasto **ON/OFF**  per entrare in modifica e con le frecce regolare l'orario di accensione valido per tutta la settimana. L'impostazione **OFF** annulla l'accensione programmata.
- **OFF:** orario di spegnimento. Premere il tasto **ON/OFF**  per entrare in modifica e con le frecce regolare l'orario di spegnimento valido per tutta la settimana. L'impostazione **OFF** annulla lo spegnimento programmato.

L CURA E MANUTENZIONE

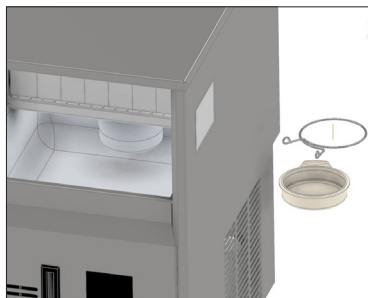
L.1 Cura e manutenzione

Le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere eseguite almeno una volta al mese dal proprietario e/o dall'utilizzatore del fabbricatore di ghiaccio. Per ridurre l'impatto ambientale degli agenti inquinanti, si consiglia di pulire l'apparecchio con prodotti almeno 90% biodegradabile. Eventuali incrostazioni di calcare possono essere rimosse utilizzando un po' di aceto.

Prima di spegnere la macchina per iniziare le operazioni di pulizia, si consiglia di attendere il completamento del ciclo di erogazione cubetti.

Se il fabbricatore di ghiaccio si trova nella fase di produzione cubetto, tenere premuto per 6" il tasto menu  per passare alla fase di erogazione cubetti. Durante i 6" a display verrà mostrato il messaggio **SKIP**.

Attendere che tutti i cubetti siano caduti, spegnere la macchina e assicurarsi di scollegare dalla rete di alimentazione elettrica azionando l'interruttore generale e staccando la spina prima di effettuare operazioni di pulizia o di manutenzione.



Non usare dispositivi meccanici per accelerare il distacco dei cubetti causa rischio di danneggiare l'impianto frigo



AVVERTENZA

Fare riferimento a “AVVERTENZE E INFORMAZIONI DI SICUREZZA”



Per evitare ristagni d'acqua, togliere il tappo in gomma della vaschetta rilasciando l'apposita fascetta a molla metallica. In questo modo la vaschetta dell'acqua si svuota completamente

L.2 Smontaggio componenti interni

01

Rimuovere il filtro pompa che si trova sotto il tappo in gomma della vaschetta. Per rimuoverlo è sufficiente tirare verso il basso (fig. 1 e 2)

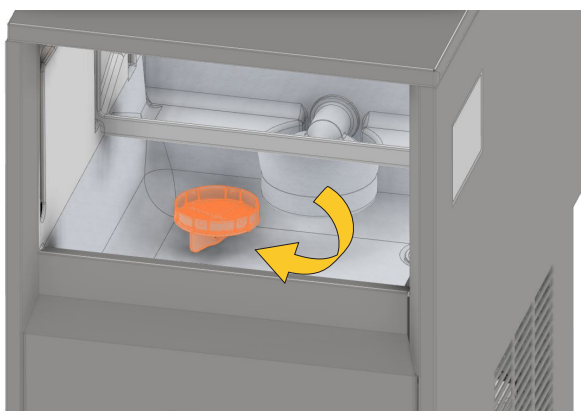


Fig. 1



Fig. 2

02

Rimuovere il pannello bandierine. Per rimuoverlo tirare verso l'alto per sganciarlo dalla sede (fig. 3 e 4)

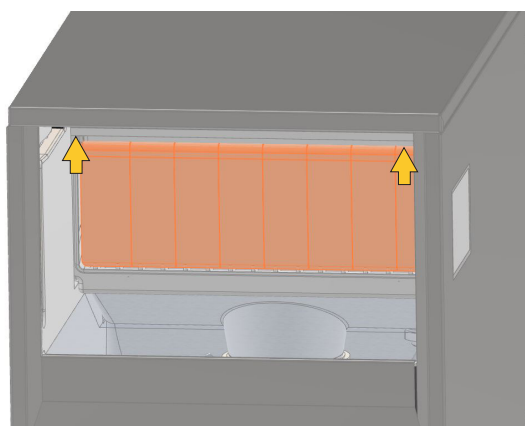


Fig. 3

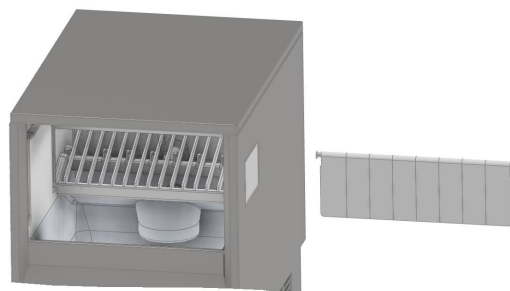


Fig. 4

03 Rimuovere lo scivolo dei cubetti. Per rimuoverlo sganciare la parte superiore tirando verso l'alto (fig. 5 e 6)



Fig. 5

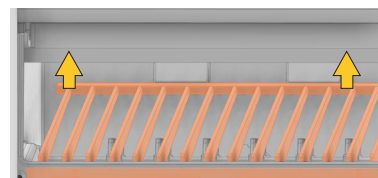


Fig. 6

04 Rimuovere la rampa con gli ugelli. Far uscire la rampa dalle sedi laterali e tirare per estrarla dal tubo di mandata (fig. 7 e 8)

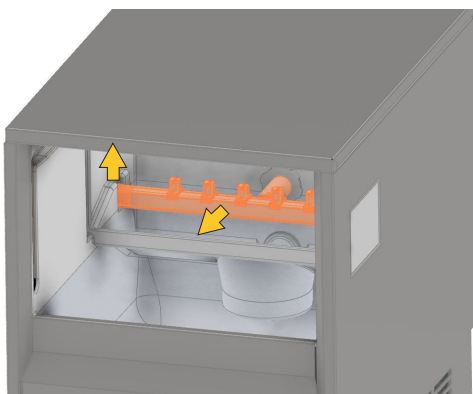


Fig. 7



Fig. 8

05 Rimuovere il troppopieno tirandolo verso l'alto (fig. 9)

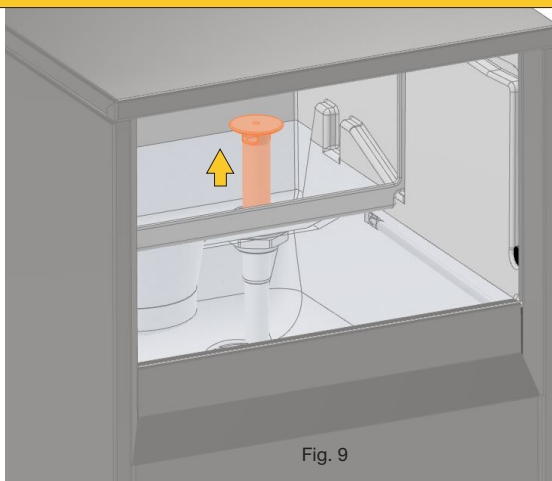
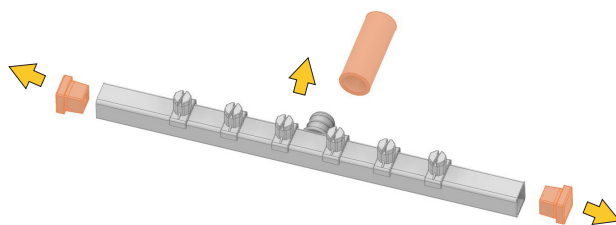


Fig. 9

L.3

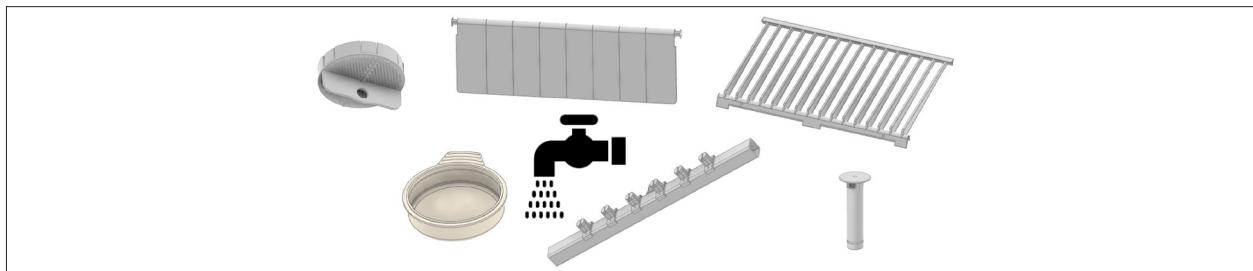
Smontaggio rampa

Per una pulizia accurata, è possibile smontare la rampa rimuovendo i tappi laterali ed il tubo in gomma. Pulire accuratamente gli ugelli e l'interno della rampa con l'ausilio di uno scovolino in plastica. Non utilizzare strumenti metallici che possono danneggiare irrimediabilmente i componenti.



L.4**Pulizia componenti smontati**

Pulire tutte le parti smontate con una soluzione disinfettante composta da acqua e ipoclorito di sodio nella concentrazione di 230mg/lt, lasciando in ammollo per 20-30 minuti. Risciacquare abbondantemente sotto acqua corrente.

**L.5****Pulizia vasca**

Pulire le parti interne non smontabili con una spugna inumidita in acqua tiepida unita a bicarbonato di sodio. Sciugare con acqua pura ed asciugare accuratamente.



Si raccomanda di non utilizzare spugne abrasive o pagliette metalliche che possono danneggiare in modo irreversibile la vasca.

L.6**Pulizia parti esterne**

Pulire le parti esterne esclusivamente con prodotti specifici per la pulizia dell'acciaio inox.

Non usare prodotti corrosivi come ipoclorito di sodio o acidi.

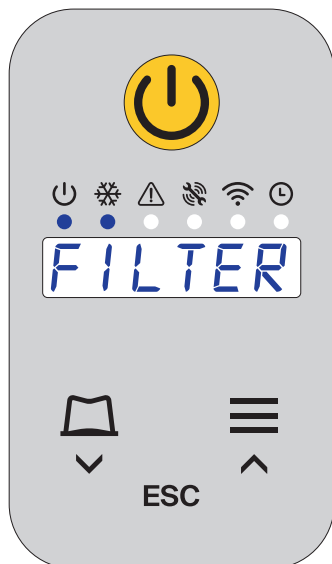
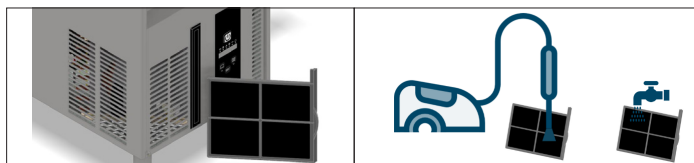
Non lavare l'apparecchiatura con getti d'acqua diretti o ad alta pressione.

Tenere sempre pulite le asole di aereazione aspirando eventuali accumuli di polvere.

Per la pulizia del display si raccomanda di non usare oggetti metallici che possono graffiare la membrana protettiva né detergenti aggressivi. Limitarsi a passare un panno morbido inumidito con poca acqua.

L.7**Pulizia filtro aria**

I fabbricatori di ghiaccio con raffreddamento ad aria sono dotati di un filtro antipolvere a protezione del condensatore. Per mantenere inalterata l'efficienza del fabbricatore di ghiaccio nel tempo, si raccomanda di pulire periodicamente il filtro aspirando la polvere accumulata o lavandolo sotto acqua corrente.



Dopo 300 ore di funzionamento, a display apparirà il messaggio FILTER ad indicare che è giunto il momento di eseguire la pulizia del filtro. Tale messaggio appare ogni 30 secondi e viene resettato spegnendo e riaccendendo la macchina.



Non lavare il filtro con detersivo.

Non installare sulla macchina il filtro ancora bagnato.

Non far funzionare la macchina senza filtro.

Non utilizzare la macchina con filtro intasato.

L.8**Rimontaggio**

Al termine della pulizia si raccomanda di rimontare tutti i componenti avendo l'accortezza che tutte le parti vengano inserite correttamente all'interno della propria sede. Qualora si riscontrassero componenti danneggiati, non mettere in funzione la macchina e rivolgersi al proprio centro assistenza per richiedere il ricambio.

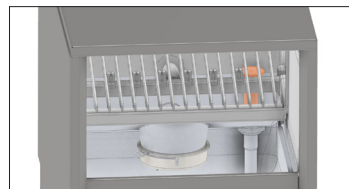


Dopo la sanificazione, si consiglia di eliminare i primi 5 cicli di ghiaccio (circa 2 ore di funzionamento)

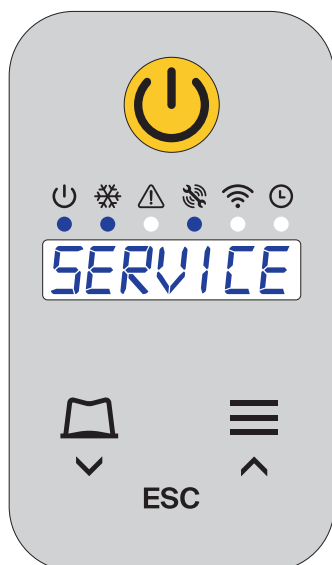
L.9 Svuotamento vaschetta con presenza ghiaccio nel deposito

A fine giornata, dopo aver spento il fabbricatore di ghiaccio, si consiglia di svuotare la vaschetta dell'acqua. Se si vuole conservare il ghiaccio accumulato all'interno del deposito, è possibile svuotare la vaschetta togliendo il troppopieno situato sotto lo scivolo dei cubetti (in tal caso lo svuotamento della vaschetta sarà parziale).

Per accedere al troppopieno, togliere il pannello bandierine e lo scivolo. Dopo lo svuotamento ricordarsi di riposizionare correttamente tutti i componenti prima di far ripartire il fabbricatore di ghiaccio.



L.10 Manutenzione straordinaria



Con cadenza fissa in base alle ore di funzionamento, a display apparirà il messaggio **SERVICE REQUIRED** e si accenderà la spia della chiave di manutenzione , ad indicare che è giunto il momento di eseguire un controllo generale dei componenti interni.

È possibile continuare ad utilizzare il fabbricatore di ghiaccio ma si consiglia di contattare prima possibile il proprio centro assistenza autorizzato per le necessarie verifiche.

M TABELLA MANUTENZIONE E SMALTIMENTO

M.1 Manutenzione e smaltimento

Al fine di garantire una costante efficienza dell'apparecchiatura, si consiglia di eseguire le verifiche con la frequenza indicata nella tabella che segue:

Manutenzione, ispezione e pulizia	Frequenza	Responsabile
Svuotamento vaschetta dell'acqua	Giornalmente	Utilizzatore
Pulizia e sanificazione ordinaria dell'apparecchiatura (interno/esterno)	Mensilmente	Utilizzatore
Pulizia filtro aria (solo versioni con raffreddamento ad aria)	Ogni 300 ore di utilizzo	Utilizzatore
Sanitizzazione evaporatore	Annualmente	Service
Pulizia condensatore (versioni ad aria)	Annualmente	Service
Pulizia filtro elettrovalvole	Annualmente	Service
Verifica integrità cavo alimentazione e tubi carico e scarico	Annualmente	Service
Verifica del buon funzionamento dei componenti elettrici e verifica delle condizioni dei fili elettrici	Annualmente	Service

M.2 Periodi di non utilizzo

Durante i periodi di lunga inattività osservare le seguenti precauzioni:

- Chiudere il/i rubinetto/i alimentazione acqua;
- Chiudere l'alimentazione elettrica o rimuovere la spina dalla presa;
- Svuotare completamente il deposito e la vaschetta di raccolta acqua;
- Rimuovere e pulire con cura tutti i componenti interni (vedi capitolo **CURA E MANUTENZIONE**);
- Pulire con cura le parti interne dell'apparecchiatura;
- Pulire il fabbricatore di ghiaccio passando energicamente la superficie esterna in acciaio inox con un panno appena imbevuto di olio di vaselina, in modo da stendere un velo protettivo;
- Pulire il filtro dell'aria ove presente;

M.3 Smaltimento apparecchiatura

Alla fine del ciclo di vita del prodotto evitare che l'apparecchiatura venga dispersa nell'ambiente. Lo smantellamento dell'apparecchiatura deve avvenire nel rispetto delle norme vigenti nel paese di utilizzo.



Il simbolo riportato sul prodotto indica che esso non deve essere considerato rifiuto domestico, ma deve essere smaltito correttamente, al fine di prevenire qualsiasi conseguenza negativa sull'ambiente e la salute dell'uomo. Per informazioni relative al riciclaggio di questo prodotto, contattare l'agente o il rivenditore locale del prodotto, il servizio di Assistenza Clienti oppure l'organismo locale competente per lo smaltimento dei rifiuti.

Anomalia	Tipo di anomalia	Possibili cause	Azioni correttive
Il fabbricatore di ghiaccio non si accende	Bloccante	La macchina non è connessa alla rete elettrica	Verificare che la spina del fabbricatore di ghiaccio sia inserita. Verificare che l'interruttore di protezione della linea elettrica sia attivato
Il cubetto risulta troppo grosso	Perdita di performance	Temperatura ambiente e acqua di alimentazione molto bassa	Calibrare la dimensione abbassando il valore DIM all'interno del menu cubetto
Il cubetto risulta troppo scavato	Perdita di performance	Temperatura ambiente e acqua di alimentazione molto alta	Calibrare la dimensione abbassando il valore DIM all'interno del menu cubetto
Alcuni cubetti risultano bucati, deformati o parzialmente formati	Perdita di performance	Rampa o scivolo cubetti installati non correttamente	Riposizionare la rampa e lo scivolo dei cubetti nelle proprie sedi
Il deposito si riempie troppo	Perdita di performance	Il fabbricatore di ghiaccio sta funzionando con la porta aperta	Tenere sempre la porta chiusa durante il funzionamento
La pompa non si attiva e il display mostra allarme 12	Bloccante	La pompa di lavaggio è bloccata o la scheda elettronica non sta funzionando	Contattare l'assistenza tecnica
Il fabbricatore di ghiaccio con raffreddamento ad aria non carica acqua e il display mostra allarme 12	Bloccante	Rubinetto dell'acqua chiuso	Aprire il rubinetto, spegnere il fabbricatore di ghiaccio e attendere 10 minuti prima di accendere
		Elettrovalvola non funzionante	Contattare l'assistenza tecnica
Il fabbricatore di ghiaccio con raffreddamento ad acqua non carica acqua e il display mostra allarme 13	Bloccante	Rubinetto dell'acqua chiuso o elettrovalvola non funzionante	Contattare l'assistenza tecnica
Il deposito del ghiaccio si riempie d'acqua	Perdita di performance	Tubo di scarico strozzato, schiacciato o non correttamente installato	Sistemare il tubo di scarico
		Pompa di scarico (se presente) non funzionante	Contattare l'assistenza tecnica

N AVVISO

N.1 Avvisi display

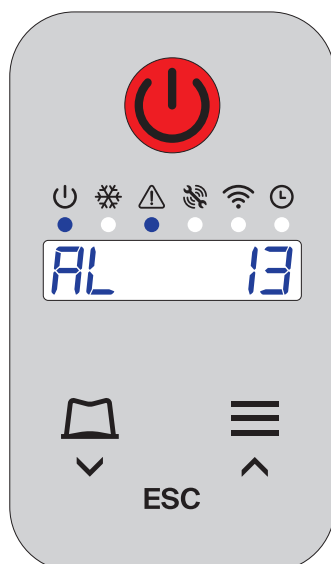
A display possono apparire degli avvisi nei casi in cui si verifichino delle condizioni che potrebbero compromettere il corretto funzionamento del fabbricatore di ghiaccio.

Nessun avviso blocca la produzione dei cubetti, tuttavia, provvedere a risolverli quanto prima per garantire sempre il corretto funzionamento del fabbricatore di ghiaccio evitando perdite di performance e aumento dei consumi elettrici e idrici. Gli avvisi vengono segnalati mediante lampeggio giallo del tasto ON/OFF e messaggio a display:

Avviso	Causa	Soluzione	Visualizzazione
FILTER	È necessario pulire il filtro del condensatore. Avviso presente soltanto nei fabbricatori di ghiaccio con raffreddamento ad aria.	Appena possibile, spegnere il fabbricatore di ghiaccio, estrarre e pulire il filtro, riaccendere il fabbricatore di ghiaccio	Messaggio FILTER scorrevole
SERVICE	È stata raggiunta la soglia di ore di funzionamento per cui è richiesta la manutenzione programmata.	Contattare l'assistenza tecnica per far eseguire la manutenzione programmata e azzerare il contacicli parziale	Messaggio SERVICE REQUIRED scorrevole Si accende inoltre la spia 

O ALLARMI

O.1 Allarmi display



Un allarme si può verificare in presenza di un malfunzionamento di un componente o a causa di un'operazione errata da parte dell'utente (per esempio mancata pulizia periodica o acqua chiusa).

Alcuni allarmi bloccano completamente la macchina fino alla risoluzione del problema mentre altri allarmi possono essere bypassati facendo lavorare il fabbricatore di ghiaccio con funzionalità ridotte.

Gli allarmi vengono segnalati a display mediante la sigla AL seguita da un codice di errore; se l'allarme è bloccante il tasto ON/OFF  assume il colore rosso fisso, mentre se l'allarme è bypassabile il tasto ON/OFF  assume il colore rosso lampeggiante.

Per bypassare un allarme tenere premuto il tasto ON/OFF  per 5 secondi. A display apparirà "ALARM BYPASS". Da questo momento il fabbricatore di ghiaccio lavorerà con funzionalità ridotte finché non viene risolto il problema. Un allarme bypassato viene segnalato mediante accensione del led .

Per annullare il bypass spegnere e riaccendere il fabbricatore di ghiaccio.

O.2 Tabella allarmi

Allarme	Causa	Verifiche utente
AL01 (bypassabile)	Temperatura ambiente fuori range di funzionamento. L'ambiente è troppo freddo oppure troppo caldo per consentire un corretto funzionamento del fabbricatore di ghiaccio	L'allarme può essere bypassato tuttavia si raccomanda di verificare: possibile incasso inadeguato (poco ricircolo d'aria) pulizia filtro e griglie di aereazione migliorare l'aereazione del locale in caso di temperatura troppo bassa (<10°C) riscaldare il locale per evitare congelamento dei componenti
AL02 (bloccante)	Mancato raffreddamento evaporatore	Richiedere intervento tecnico, possibile perdita di gas dall'impianto
AL03 (bypassabile)	Mancata formazione cubetto Durante la fase di raffreddamento la temperatura dell'evaporatore non ha raggiunto il valore impostato nel tempo previsto	Tenere la porta chiusa durante il funzionamento del fabbricatore di ghiaccio È possibile bypassare l'allarme, se il problema persiste contattare l'assistenza tecnica
AL04 (bloccante)	Mancato sbrinamento evaporatore. Durante il ciclo di sbrinamento/erogazione cubetti la temperatura dell'evaporatore non ha raggiunto il valore impostato nel tempo previsto	Richiedere intervento tecnico
AL07 (bloccante)	Time-out scarico (solo per fabbricatori di ghiaccio con pompa di scarico). La pompa di scarico non è riuscita a svuotare la vaschetta di raccolta	Controllare il corretto posizionamento del tubo di scarico, se il problema persiste contattare l'assistenza tecnica
AL08 (bypassabile)	Temperatura sonda deposito fuori range	Richiedere intervento tecnico. È possibile bypassare l'allarme escludendo il controllo della quantità di ghiaccio nel deposito. Dal bypass il fabbricatore funzionerà per 3 ore. Al termine delle 3 ore il funzionamento si interrompe e a display compare FULL.
AL09 (bypassabile)	Temperatura sonda evaporatore fuori range	Richiedere intervento tecnico. È possibile bypassare l'allarme escludendo il controllo della temperatura evaporatore. Il fabbricatore di ghiaccio lavorerà a tempo, i cubetti potrebbero avere una dimensione diversa rispetto al normale funzionamento.
AL10 (bloccante)	Temperatura sonda condensatore fuori range	Richiedere intervento tecnico. La sonda temperatura del condensatore potrebbe essere danneggiata
AL 11 (bypassabile)	Temperatura sonda ambiente fuori range	Richiedere intervento tecnico. È possibile bypassare l'allarme escludendo la verifica della temperatura ambiente. La quantità di ghiaccio con deposito FULL potrebbe essere diversa rispetto al normale funzionamento
AL 12 (bloccante)	Temperatura evaporatore troppo bassa	Controllare che il rubinetto dell'acqua sia aperto e che il tubo di carico acqua non sia strozzato. Spegnerne il fabbricatore di ghiaccio e attendere 10 minuti prima di accendere. Se il problema persiste contattare l'assistenza tecnica
AL 13 (bloccante)	La temperatura del condensatore ha raggiunto i 70°C e la sonda di sicurezza ha bloccato il funzionamento del fabbricatore di ghiaccio	Richiedere intervento tecnico. possibile incasso inadeguato (poco ricircolo d'aria) filtro e griglie di aereazione da pulire migliorare l'aereazione del locale nel caso di raffreddamento ad acqua controllare che il rubinetto dell'acqua sia aperto e che il tubo di carico acqua non sia strozzato. Il ripristino può essere eseguito soltanto da un tecnico autorizzato

RESET ALLARME: Spegnendo e riaccendendo il fabbricatore di ghiaccio, tutti gli allarmi vengono resettati, tranne l'allarme 13 che può essere resettato esclusivamente da un centro di assistenza autorizzato.



Il bypass deve essere inteso esclusivamente come funzionamento momentaneo di emergenza e non come normale funzionamento. Si raccomanda di richiedere quanto prima l'intervento da parte di un tecnico autorizzato per eliminare la causa che ha generato l'allarme.

O.3 Blackout elettrico

In caso di blackout elettrico, al ripristino dell'energia elettrica il fabbricatore di ghiaccio riprende il normale funzionamento.

CE